



brilhome

TOP QUALITY FOR PROFESSIONAL USE

FOR TRUE  
CLEANING  
SPECIALISTS



# INDEX

## 4 ABOUT THE BRAND

---

MEHR ÜBER DIE MARKE / IL BRAND/LA MARQUE / A MARCA / LA MARCA / BRANDUL

## 14 TABLEWARE

---

SPÜLMITTEL / STOVIGLIE / VAISSELLE / LOUÇAS / VAJILLA / VASE DE BUCĂTĂRIE

## 18 SANITIZERS & ODOUR REMOVERS

---

HYGIENEREINIGER & ANTI-GERUCH REINIGER / IGIENIZZANTI E TOGLI ODORI / ASSAINISSANT ANTI-ODEURS / HIGIENIZANTES E REMOVEDORES DE ODORES / DESINFECTANTES Y ELIMINADORES DE OLORES / IGIENIZANȚII ȘI ELIMINAREA MIROSURILOR

## 22 LAUNDRY

---

WÄSCHEPFLEGE / BUCATO / LINGE / ROUPA / ROPA / RUFE

## 32 BATHROOM & PIPES

---

BAD- & ROHRREINIGER / BAGNO E TUBATURE/ SALLE DE BAIN ET CANALISATIONS / CASA DE BANHO E CANALIZAÇÕES / BAÑO Y TUBERÍAS / BAIE ȘI CONDUCTE

## 38 SURFACES – GLASS – MIRRORS

---

OBERFLÄCHENREINIGER – GLAS- & SPIEGELREINIGER / SUPERFICI - VETRI - SPECCHI / SURFACES- VITRES-MIROIRS / SUPERFÍCIES-VIDROS- ESPELHOS / / SUPERFÍCIES, CRISTALES Y ESPEJOS / SUPRAFETE - GEAMURI - OGLINZI

## 44 KITCHEN & APPLIANCES

---

KÜCHEN- & GERÄTEREINIGER / CUCINA ED ELETTRODOMESTICI / CUISINE ET ÉLECTROMENAGERS / COZINHA E ELECTRODOMÉSTICOS / COCINA Y ELECTRODOMÉSTICOS / BUCĂTĂRIE ȘI ELECTROCASNICE

## 56 FLOORS

---

BODENREINIGER / PAVIMENTI / SOLS / PAVIMENTOS / SUELOS / PARDOSELI

## 62 ACCESSORIES

---

REINIGUNGSUTENSILIEN / ACCESSORI / ACCESSOIRES /ACESSÓRIOS / ACCESORIOS / ACCESORII

## 68 CUSTOMER BENEFITS

---

VORTEILE FÜR KUNDEN/INNEN / VANTAGGI PER IL CLIENTE / AVANTAGES POUR LE CLIENT / VANTAGENS PARA O CLIENTE / VENTAJAS PARA EL CLIENTE / AVANTAJE PENTRU CLIENT

# ABOUT THE BRAND

BRILHOME is a brand of products and accessories for all cleaning lovers and professionals.

The secret is the special formula of its detergents and cleaners, obtained after 3 years of study and research by our highly qualified team in our laboratories.

Our mission is to create products with the following qualities:

## DE MEHR ÜBER DIE MARKE

BRILHOME bietet Reinigungsmittel und -utensilien für echte Reinigungsprofis und alle, die einfach gerne putzen.

Das Geheimnis liegt in den speziellen Formeln unserer Wasch- und Reinigungsmittel, die von unserem hochqualifizierten Team in unseren Labors entwickelt wurden.

Unsere Mission ist es, Produkte zu entwickeln, die

1. EINZIGARTIG,
2. SICHER,
3. und ULTRAKONZENTRIERT sind.

Unsere Vision: Wir wollen praktische, leistungsstarke Lösungen anbieten, die allen Reinigungsanforderungen gerecht werden.

## IT IL BRAND

BRILHOME è il brand di prodotti e accessori per tutti gli appassionati e i professionisti del pulito.

Il suo segreto è la speciale formula dei detersivi e dei detergenti, frutto dell'attenta ricerca condotta all'interno dei nostri laboratori da un team altamente qualificato.

La nostra mission è creare prodotti

1. UNICI
2. AFFIDABILI
3. ULTRA-CONCENTRATI

La nostra vision?

Offrire soluzioni pratiche e performanti che rispondano a ogni esigenza di pulizia.

## FR LA MARQUE

BRILHOME est la marque de produits et d'accessoires pour tous les professionnels du nettoyage.

Le secret est la formule spéciale de ses produits détergents, obtenue après trois ans d'étude et de recherche par notre personnel hautement qualifié dans nos laboratoires.

Notre objectif est de créer des produits

1. UNIQUES
2. SÛRS
3. ULTRA-CONCENTRÉS

Notre vision?

Offrir des solutions pratiques et performantes qui répondent à tous les besoins de nettoyage.

BRILHOME is all of this.

1

UNIQUE

2

SAFE

3

ULTRA-  
CONCENTRATED

#### PT A MARCA

BRILHOME é a marca de produtos e acessórios para todos os apaixonados e profissionais da limpeza.

O seu segredo é a fórmula especial de detergentes e produtos de limpeza, fruto de uma cuidadosa investigação efectuada nos nossos laboratórios por uma equipa altamente qualificada.

A nossa missão é criar produtos

1. ÚNICOS
2. CONFIÁVEIS
3. ULTRA-CONCENTRADOS

A nossa visão?

Oferecer soluções práticas e de alto desempenho que satisfaçam todas as necessidades de limpeza.

#### ES LA MARCA

BRILHOME es la marca de productos y accesorios para todos los profesionales de la limpieza.

Su secreto es la fórmula especial de los detergentes, obtenida después de 3 años de estudio y búsqueda por nuestro personal altamente cualificado en nuestros propios laboratorios.

La misión era crear productos

1. ÚNICOS
2. SEGUROS
3. ULTRA CONCENTRADOS

Brilhome es todo esto.

¿Nuestra visión?

Ofrecer soluciones prácticas y de alto rendimiento que satisfagan todas las necesidades de limpieza.

#### RO BRANDUL

BRILHOME este brandul de produse și accesorii pentru toți pasionații și profesioniștii curățeniei.

Secretul său este formula specială a săpunurilor și a detergentilor, rezultat al atenției cercetării conduse în interiorul laboratoarelor noastre de către o echipă extrem de competentă.

Misiunea noastră este crearea de produse

1. UNICE
2. FIABILE
3. ULTRA-CONCENTRATE

Viziunea noastră?

Oferirea de soluții practice și performante care să răspundă fiecărei exigențe de curățenie.

## DE WARUM EINZIGARTIG?

Die Produkte von Brillhome zeichnen sich durch einen überdurchschnittlich hohen Anteil an Wirkstoffen und einzigartige Formeln aus, die nach jahrelanger Forschung in unseren Labors entwickelt wurden. Unsere Reinigungs- und Waschmittel garantieren optimale Ergebnisse ohne großen Aufwand und in kürzester Zeit – für perfekte Sauberkeit im Haushalt und am Arbeitsplatz.

## IT PERCHÉ UNICI?

I prodotti Brillhome si distinguono per una quantità di attivi superiore alla media e per le loro formule esclusive, individuate dopo anni di ricerche condotte nei nostri laboratori. Studiati per garantire risultati straordinari con tempi e sforzi incredibilmente ridotti, i nostri detersivi costituiscono gli alleati irrinunciabili per pulire efficacemente sia gli ambienti domestici che i luoghi di lavoro.

## FR POURQUOI UNIQUES?

Les produits Brillhome se caractérisent par une quantité supérieure à la moyenne d'ingrédients actifs et leurs formules exclusives, identifiées après des années de recherche dans nos laboratoires. Conçus pour garantir des résultats extraordinaires avec un temps et des efforts incroyablement réduits, nos nettoyeurs sont les alliés indispensables pour nettoyer efficacement aussi bien la maison que le lieu de travail.

## PT PORQUÊ ÚNICOS?

Os produtos de Brillhome distinguem-se por uma quantidade de ingredientes activos acima da média e pelas suas fórmulas exclusivas, identificadas após anos de investigação nos nossos laboratórios. Concebidos para garantir resultados extraordinários com um tempo e um esforço incrivelmente reduzidos, os nossos detergentes são os aliados indispensáveis para limpar eficazmente tanto em casa como no local de trabalho.

## ES ¿POR QUÉ ÚNICOS?

Nos produits sont formulés avec des ingrédients de haute qualité et sans l'utilisation de conservateurs, qui ne sont présents que dans très peu de produits et en très petites quantités. Brillhome a également établi un partenariat avec l'université de Ferrare, qui est chargée d'effectuer des tests dermatologiques sur les détergents destinés au lavage des mains.

## RO DE CE UNICE?

Produsele Brillhome se disting datorită unei cantități de principii active superioare mediei și datorită formulei lor exclusive, individuate după ani de cercetare efectuată în propriile noastre laboratoare. Studiați pentru a garanta rezultate extraordinare cu timpi și eforturi incredibil de reduse, detergenții noștri constituie aliații indispensabili pentru curățarea în mod eficient atât în mediul casnic cât și la locul de munca.





1

## WHY UNIQUE?

Brilhomes products stand out for their unprecedented amount of active ingredients and their exclusive formulas, developed after years of research in our laboratories. Designed to guarantee extraordinary results with incredibly reduced time and effort, our cleaners are the essential allies to effectively clean both homes and workplaces.

## DE WARUM SICHER?

Unsere Produkte werden mit hochwertigen Inhaltsstoffen hergestellt und sind frei von Konservierungsstoffen, die nur in sehr wenigen Artikeln und in sehr geringen Mengen enthalten sind. Brillhome arbeitet außerdem mit der Universität Ferrara zusammen, die dermatologische Tests an unseren Handwaschmittel durchführt.

## IT PERCHÉ AFFIDABILI?

I nostri prodotti sono formulati con ingredienti di alta qualità e senza l'impiego di conservanti, presenti solo in pochissime referenze e in minime quantità. Brillhome ha istituito inoltre una collaborazione con l'Università di Ferrara, la quale si occupa di effettuare test dermatologici sui detergenti pensati per il lavaggio manuale.

## FR POURQUOI SÛRS?

Nos produits sont formulés avec des ingrédients de haute qualité et sans l'utilisation de conservateurs, qui ne sont présents que dans très peu de produits et en très petites quantités. Brillhome a également établi un partenariat avec l'université de Ferrare, qui est chargée d'effectuer des tests dermatologiques sur les détergents destinés au lavage des mains.

## PT PORQUÊ CONFIÁVEIS?

Os nossos produtos são formulados com ingredientes de alta qualidade e sem a utilização de conservantes, estão presentes apenas em algumas referências e em quantidades muito pequenas. Brillhome estabeleceu também uma colaboração com a Universidade de Ferrara, que é responsável pela realização de testes dermatológicos em detergentes concebidos para a lavagem manual.

## ES ¿POR QUÉ SEGUROS?

Nuestros productos están formulados con ingredientes de alta calidad y sin utilizar conservantes, que sólo están presentes en algunos productos y en cantidades muy pequeñas. Brillhome también ha establecido una colaboración con la Universidad de Ferrara, que somete nuestros detergentes diseñados para el lavado manual a pruebas dermatológicas.

## RO DE CE SIGURE?

Produsele noastre sunt formulate cu ingrediente de înaltă calitate și fără utilizarea de conservanți, prezenți doar în câteva produse și în cantități minime. De asemenea, Brillhome a instituit o colaborare cu Universitatea din Ferrara, care se ocupă cu efectuarea testelor dermatologice asupra detergentilor creați pentru spălarea manuală sau pentru tratarea rufelor care intră în contact cu pielea.







2

## WHY RELIABLE?

Our products are formulated with high quality ingredients and without preservatives, present in very few references and in very small quantities. Brillhome has also established a collaboration with the University of Ferrara, which carries out dermatological tests on detergents designed for manual washing.

## DE WARUM ULTRAKONZENTRIERT?

Die ultrakonzentrierten Formeln sind eine der Stärken von Brillhome und heben unsere Produkte von den herkömmlichen Produkten auf dem Markt ab. Die hohe Wirkstoffkonzentration sorgt für optimale Ergebnisse und eine platzsparende Aufbewahrung, ohne die Anzahl der Anwendungen zu beeinträchtigen.

## FR POURQUOI ULTRA-CONCENTRÉS?

La formule ultra-concentrée des produits brillhome est l'un des facteurs de différenciation et des atouts de la marque. Cette concentration d'ingrédients actifs permet d'obtenir des résultats optimaux tout en réduisant l'encombrement de l'emballage, sans diminuer le nombre de lavages garantis par la marque.

## ES ¿POR QUÉ ULTRA-CONCENTRADOS?

La fórmula ultra concentrada de los productos Brillhome es un gran punto de fuerza porque permite ocupar espacios muy reducidos, sin que esto afecte el número de lavados. Garantizamos tanto la eliminación de desperdicios innecesarios como la reducción de los costes y el máximo rendimiento.

## IT PERCHÉ ULTRA-CONCENTRATI?

La formula ultra-concentrata dei prodotti Brillhome costituisce uno dei fattori differenzianti e dei punti di forza del brand. Tale concentrazione di principi attivi consente di ottenere risultati ottimali riducendo al contempo l'ingombro dei packaging, senza che questo influisca però sul numero di lavaggi garantiti dal prodotto.

## PT PORQUÊ ULTRA-CONCENTRADOS?

A fórmula ultra-concentrada dos produtos Brillhome constitui um dos fatores diferenciadores e pontos fortes da marca. Esta concentração de princípios ativos permite resultados ótimos, reduzindo ao mesmo tempo o volume da embalagem, sem que isso afecte o número de lavagens garantidas pelo produto.

## RO DE CE ULTRA-CONCENTRATE?

Formula ultra-concentrată a produselor Brillhome constituie unul dintre factorii care fac diferența și punctul de forță al brandului. Această concentrație de principii active permite obținerea unor rezultate excelente reducând în același timp spațiul ocupat de ambalaj fără ca acest lucru să influențeze asupra numărului de spălări garantate de produs.



3

## WHY ULTRA-CONCENTRATED?

The ultra-concentrated formula of Brillhome products is one of the key features and strengths of the brand. This concentration of active ingredients makes it possible to achieve optimal results with minimal footprint and without affecting the number of washes guaranteed by the product.



## DE WARUM BRILHOME KAUFEN?

- SICHERHEIT: Alle unsere Produkte entsprechen den geltenden Hygiene- und Gesundheitsvorschriften (Eigenkontrollsystem nach dem HACCP-Modell);
- UMWELTFREUNDLICHKEIT: Brillhome achtet auch auf die Umwelt. Die meisten Produkte enthalten keine oder nur minimale Konservierungsstoffe. Außerdem ermöglichen die ultrakonzentrierten Formeln eine höhere Anzahl von Anwendungen und minimieren den Kunststoffverbrauch;
- EINSPARUNG: Die speziell entwickelten ultrakonzentrierten Formeln garantieren optimale Ergebnisse bei geringem Produktverbrauch.

## FR POURQUOI ACHETER BRILHOME?

- SÉCURITÉ : tous nos produits sont conformes aux règles d'hygiène et de santé en vigueur (H.A.C.C.P)
- ECOLOGIE : Brillhome est aussi «verte», avec des produits sans ou contenant un minimum de conservateurs et des formules ultra-concentrées, qui permettent d'augmenter le nombre d'utilisations tout en contenant l'usage de plastique
- ÉCONOMIES : la formule spéciale ultraconcentrée permet d'obtenir des performances de lavage élevées en utilisant une quantité réduite de produit.

## ES ¿POR QUÉ COMPRAR BRILHOME?

- SEGURIDAD: Todos nuestros productos cumplen con las normas vigentes en materia de higiene y sanidad (A.P.P.C.C.).
- ECOLOGÍA: Brillhome es también "verde", con algunos productos elaborados con VERDADEROS EXTRACTOS NATURALES, sin colorantes ni conservantes.
- AHORRO: La especial fórmula ultra concentrada permite eliminar DESPERDICIOS INNESCESARIOS para obtener el MÁXIMO RENDIMIENTO.

## IT PERCHÉ ACQUISTARE BRILHOME?

- SICUREZZA: tutti i nostri prodotti sono conformi alle norme vigenti in materia di igiene e sanità (H.A.C.C.P)
- ECOLOGIA: Brillhome è anche "green", con prodotti privi o contenenti livelli minimi di conservanti e formule ultra-concentrate, che consentono di aumentare il numero di utilizzi contenendo l'impiego di plastica.
- RISPARMIO: la speciale formula ultra-concentrata consente di ottenere alte performance di lavaggio utilizzando una quantità minima di prodotto.

## PT PORQUÊ COMPRAR BRILHOME?

- SEGURANÇA: todos os nossos produtos cumprem as normas em vigor em matéria de saúde e higiene e saúde em vigor (H.A.C.C.P)
- ECOLOGIA: Brillhome é também "green", com produtos sem ou com níveis mínimos de conservantes e fórmulas ultra-concentradas que permitem aumentar o número de utilizações e, ao mesmo tempo, reduzir a utilização de plástico.
- POUAPANÇA: a fórmula especial ultra-concentrada permite um elevado desempenho utilizando uma quantidade mínima de produto.

## RO DE CE SĂ CUMPERI BRILHOME?

- SIGURANŢĂ: toate produsele noastre respectă normele în vigoare în materie de igienă și sănătate (H.A.C.C.P)
- ECOLOGIE: Brillhome este și "green", cu produse lipsite sau cu un conținut minim de conservanți și formule ultra-concentrate, care permit creșterea numărului de utilizări limitând utilizarea cantității de plastic.
- ECONOMISIRE: formula sa ultra-concentrată permite obținerea unei performanțe de spălare excelente utilizând o cantitate minimă de produs.

# WHY BUY BRILHOME?

---

## **SAFETY**

All our products comply with current hygiene and health regulations (H.A. C.C.P)

---

## **ECOLOGY**

Brilhome is also “green”, with products without or with minimal levels of preservatives and ultra-concentrated formulas, which increase the number of uses while reducing the amount of plastic.

---

## **SAVING**

The special ultra-concentrated formula enables high washing performance using a minimum amount of product.

# TABLEWARE

---

*SPÜLMITTEL*

*STOVIGLIE*

*VAISSELLE*

*LOUÇAS*

*VAJILLA*

*VASE DE BUCĂTĂRIE*





Our detergents are ideal for cleaning dishes, pots and pans and kitchen utensils, as they ensure the perfect removal of grease and food residues. Their formula is dermatologically tested at the University of Ferrara and also enriched with natural ingredients that help protect the skin during manual washing.

**DE** Unsere Spülmittel entfernen zuverlässig Fett und Speisereste von Geschirr, Töpfen und Küchenutensilien. Die Hautverträglichkeit wurde von der Universität Ferrara bestätigt, die enthaltenen natürlichen Inhaltsstoffe schützen zudem die Haut beim Handspülen.

**IT** I nostri detersivi sono ideali per la pulizia di stoviglie, pentole e utensili da cucina, poiché assicurano la perfetta rimozione del grasso e dei residui di cibo. La loro formula è dermatologicamente testata presso l'Università di Ferrara e arricchita inoltre con ingredienti naturali che aiutano a proteggere la cute durante il lavaggio manuale.

**FR** Nos détergents sont idéaux pour le nettoyage de la vaisselle, des casseroles et des ustensiles de cuisine, car ils assurent une élimination parfaite des graisses et des résidus alimentaires. Leur formule a été testée dermatologiquement à l'université de Ferrare et enrichie d'ingrédients naturels qui aident à protéger la peau pendant le lavage manuel.

**PT** Os nossos detergentes são ideais para limpar a louça, panelas e utensílios de cozinha, pois asseguram a perfeita remoção de gorduras e resíduos alimentares. A sua fórmula é dermatologicamente testada na Universidade de Ferrara e enriquecida com ingredientes naturais que ajudam a proteger a pele durante a lavagem manual.

**ES** Nuestros limpiadores son ideales para la limpieza de platos, ollas y utensilios de cocina, ya que garantizan un alto poder de eliminación de grasa y restos de comida. Su fórmula está dermatológicamente testada en la Universidad de Ferrara y está enriquecida con ingredientes naturales que ayudan a proteger la piel en el lavado manual de la vajilla.

**RO** Detergenții noștri sunt ideali pentru curățarea vaselor, oalelor și ustensilelor de bucătărie, întrucât asigură înlăturarea perfectă a grăsimii și a reziduurilor de mâncare. Formula lor este testată dermatologic în cadrul Universității din Ferrara și, de asemenea, este îmbogățită cu ingrediente naturale care ajută la protejerea pielii în timpul spălării manuale a veselei.



**brilhome**

# POWERDISH

## Hand Washing Detergent for Dishes & Utensils

Handspülmittel für Geschirr & Besteck

- Ultra-concentrated cleaner (250 washes), minimal footprint

Ultrakonzentriertes Spülmittel mit geringem Platzbedarf (ausreichend für bis zu 250 Anwendungen)

- Preservative-free and phosphate-free formula

Formel ohne Konservierungsstoffe und Phosphate

- Enriched with Snail Slime (skin moisturiser)

Mit feuchtigkeitsspendendem Schnecken Schleim

### Available in fragrances

Erhältlich in den Duftsorten / Disponibile nelle fragranze / Disponibles aux parfums / Disponível em / Envase disponível / Disponibil în fragranța



### Aloe & Bamboo

Aloe Vera & Bambus / Aloe e Bambù / Aloe et Bambou / Aloé e Bambu / Áloe y Bambú / Aloe & Bambus

BH0005 | 500 ml | €8,99

### Lemon

Zitrone / Citron / Limone / Limão / Limón / Lămâie

BH0006 | 500 ml | €8,99

### IT Detersivo lavaggio manuale PIATTI E STOVIGLIE

- Detergente ultra-concentrato (250 lavaggi), ingombro ridottissimo
- Formula senza conservanti e priva di fosfati
- Arricchito con Bava di Lumaca (idratante per la cute)

### FR Détergent pour le lavage manuel de la VAISSELLE

- Nettoyant ultra-concentré (250 lavages), très faible encombrement
- Formule sans conservateurs et sans phosphates
- Enrichie en bave d'escargot (hydratant pour la peau)

### PT Detergente para a lavagem das mãos PARA PRATOS E LOUÇA

- Detergente ultra-concentrado (250 lavagens), espaço reduzido
- Fórmula sem conservantes e sem fosfatos
- Enriquecido com Baba de Caracol (hidratante para a pele)

### ES Detergente para el lavado manual de LA VAJILLA

- Detergente ultra concentrado (250 lavados), de dimensiones muy reducidas
- Fórmula con baba de caracol (hidratante para la piel), sin conservantes ni fosfatos
- Enriquecido con baba de caracol (hidratante para la piel)

### RO Detergent spălare manuală FARFURII ȘI VESELE

- Detergent ultra-concentrat (250 spălări), ocupă spațiu redus
- Formulă fără conservanți și lipsită de fosfați
- Îmbogățit cu Extract de Melc (hidratant pentru piele)



# GREENDISH

## Hand Washing Detergent for Dishes & Utensils

Handspülmittel für Geschirr & Besteck

- Ultra-concentrated cleaner (200 washes), minimal footprint

Ultrakonzentriertes Spülmittel mit geringem Platzbedarf (ausreichend für bis zu 200 Anwendungen)

- Phosphate-free formula with surfactants of vegetable origin

Phosphatfreie Formel mit Tensiden pflanzlichen Ursprungs

- Enriched with Saponaria officinalis extract, rich in natural detergents

Enthält Seifenkrautextrakt (Saponaria officinalis), der besonders reich an natürlichen waschaktiven Substanzen ist

### Available in fragrances

Erhältlich in den Duftsorten / Disponibile nelle fragranze / Disponibles aux parfums / Disponível em / Envase disponible / Disponibil în fragranța



### Aloe & Bamboo

Aloe Vera & Bambus / Aloe e Bambù / Aloe et Bambou / Aloé e Bambu / Aloe y Bambú / Aloe & Bambus

BH0007 | 500 ml | €11,99

### Lemon

Zitrone / Citron / Limone / Limão / Limón / Lămăie

BH0008 | 500 ml | €11,99

### IT Detersivo lavaggio manuale PIATTI E STOVIGLIE

- Detergente altamente concentrato (200 lavaggi), ingombro ridottissimo
- Formula con tensioattivi di origine vegetale, priva di fosfati
- Arricchito con estratto di Saponaria officinalis, ricco di detergenti naturali

### FR Détergent pour le lavage manuel de la VAISSELLE

- Formule très concentrée (200 lavages), très faible encombrement;
- Formule avec tensioactifs d'origine végétale, sans phosphate;
- Enrichie en extrait de Saponaria officinalis une plante, naturellement riche en détergents naturels

### PT Detergente para a lavagem das mãos PARA PRATOS E LOUÇA

- Detergente altamente concentrado (200 lavagens volume reduzido
- Fórmula com tensioativos de origem vegetal, sem fosfatos
- Enriquecido com extrato de Saponaria officinalis, rico em detergentes naturais

### ES Detergente para el lavado manual de LA VAJILLA

- Limpiador ultra concentrado (200 lavados), de dimensiones muy reducidas
- Fórmula con tensioactivos de origen vegetal, sin fosfatos
- Enriquecido con extracto de Saponaria officinalis, rico en detergentes naturales

### RO Detergent spălare manuală FARFURI ÎI VESELE

- Detergent ultra-concentrat (200 spălări), ocupă spațiu redus
- Formulă cu tensioactivi de origine vegetală și lipsită de fosfați
- Îmbogățit cu Extract de Saponaria officinalis, bogat în detergenți naturali

# SANITIZERS & ODOUR REMOVERS

---

*HYGIENEREINIGER & ANTI-GERUCH REINIGER*  
*IGIENIZZANTI E TOGLI ODORI*  
*ASSAINISSANTS ET ANTI-ODEURS*  
*HIGIENIZANTES E REMOVEDORES DE ODORES*  
*IGIENIZANȚII ȘI ELIMINAREA MIROSURILOR*



**Our sanitizers and odour removers are ideal for domestic, industrial and institutional spaces. Their formula is ideal for thoroughly cleaning all kinds of environments, even those where pets live, thus ensuring healthy and safe surfaces.**

**DE** Unabhängig vom Einsatzbereich sorgen unsere Hygienereiniger und Anti-Geruch Reiniger für eine gründliche Reinigung und schaffen eine hygienisch saubere Umgebung – auch für Haustiere.

**IT** I nostri igienizzanti e togli odori sono ideali per spazi domestici, industriali e istituzionali. La loro formula è ideale per pulire a fondo ogni tipo di ambiente, anche quelli frequentati da animali domestici, garantendo così la salubrità e la sicurezza delle superfici.

**FR** Nos assainissants et nos éliminateurs d'odeurs sont parfaits pour les espaces domestiques, industriels et institutionnels. Leur formule est idéale pour nettoyer en profondeur toutes sortes d'environnements, même ceux fréquentés par les animaux domestiques, garantissant ainsi la santé et la sécurité des surfaces.

**PT** Os nossos higienizantes e removedores de odores são ideais para espaços domésticos, industriais e institucionais. A sua fórmula é ideal para limpar em profundidade qualquer tipo de ambiente mesmo aqueles frequentados por animais domésticos, garantindo assim a saúde e a segurança das superfícies.

**ES** Nuestros desinfectantes y eliminadores de olores son ideales para espacios domésticos, industriales e institucionales. Su fórmula es ideal para limpiar a fondo todo tipo de ambientes, incluso los espacios donde permanecen los animales domésticos, garantizando la salubridad y seguridad de las superficies.

**RO** Igienizantii noștri și produsele pentru eliminarea mirosurilor sunt excelente pentru spații domestice, industriale și instituționale. Formula lor este ideală pentru curățarea în profunzime a oricărui tip de ambient, chiar și cele frecventate de animalele domestice, garantând astfel salubritatea și siguranța suprafețelor.



**brilhome**

# PEROXYGIEN PLUS

## Sanitizer

Hygienereiniger

- Sanitising detergent for the cleaning of domestic and industrial surfaces

*Oberflächenreiniger für den Haushalt und den Industri- und Institutionenbereich*

- Formulated with hydrogen peroxide, detergents and solvents

*Formel mit Wasserstoffperoxid, Detergenzien und Lösungsmitteln*

- Cleans and sanitises without leaving streaks

*Reinigt hygienisch und streifenfrei*



BH0001 | 500 ml | €4,90

### IT Igienizzante

- Detergente igienizzante per la pulizia delle superfici domestiche e industriali
- Formulazione con acqua ossigenata, detersivi e solventi
- Pulisce e igienizza senza lasciare aloni

### FR Assainissant

- Détergent assainissant pour le nettoyage des surfaces domestiques et industrielles ;
- Formulé avec du peroxyde d'hydrogène, des détergents et des solvants ;
- Nettoie et assainit sans laisser de traces.

### PT Higienizante

- Detergente higienizante para a limpeza de superfícies domésticas e industriais
- Formulado com peróxido de hidrogénio, detergentes e solventes
- Limpa e higieniza sem deixar halos

### ES Limpiador HIGIENIZANTE

- Detergente higienizante para la limpieza de superficies domésticas e industriales
- Formulado con peróxido de hidrógeno, detergentes y disolventes
- Limpia e higieniza sin dejar marcas

### RO Igienizant

- Detergent igienizant pentru curățarea suprafețelor domestice și industriale
- Formulată cu apă oxigenată, detergenți și solventi
- Curăță și igienizează fără a lăsa urme

# SANIPAW

## Odour Remover

Anti-Geruch Rohrreiniger

- Concentrated formula enriched with an anti-odour molecule

*Reiniger-Konzentrat mit speziellem Anti-Geruchs-Molekül*

- Ideal for floors, fabrics, wood, doghouses, cat litters, kennels, grooming equipment and all washable surfaces.

*Ideal für Holz, Fußböden, Hundehütten, Käfige, Katzentoiletten, Tierpflegegeräte und alle abwaschbaren Oberflächen*

- Leaves no streaks and gives rooms a pleasant scent

*Sorgt für streifenfreie Sauberkeit und hinterlässt einen angenehmen Duft*



BH0226 | 750 ml | €19,90

### IT Detergente TOGLI ODORI

- Formula concentrata arricchita con molecola antiodore
- Ideale per pavimenti, tessuti, legno, cucce, lettiere, kennel, attrezzature da toelettatura e per tutte le superfici lavabili
- Non lascia aloni e dona agli ambienti una gradevole profumazione

### FR Détergent ANTI-ODEURS

- Formule concentrée enrichie de molécules anti-odeurs
- Idéal pour les sols, les textiles, le bois, les niches, les matelas, les cages, le matériel de toilette et toutes les surfaces lavables
- Ne laisse pas de traces et donne un parfum agréable à l'environnement

### PT Detergente REMOVEDOR DE ODORES

- Fórmula concentrada enriquecida com molécula anti-odor
- Ideal para la limpieza de textiles, suelos, madera y todas las superficies lavables, así como perreras, areneros, transportines, equipos de aseo
- Não deixa marcas e proporciona aos ambientes uma fragrância agradável

### ES Limpiador ELIMINADOR DE OLORE

- Fórmula concentrada enriquecida con molécula antiolor
- Ideal para textiles, madera y todas las superficies lavables donde permanecen los animales domésticos
- No deja halos y proporciona a las habitaciones una agradable fragancia

### RO Detergent ELIMINĂ MIROSURILE

- Formulă concentrată îmbogățită cu molecula antimiroși
- Ideal pentru țesături, lemn și pentru toate suprafețele lavabile unde sunt prezente animale
- Nu lasă urme și conferă încăperilor un parfum plăcut

# LAUNDRY

---

WÄSCHEPFLEGE

BUCATO

LINGE

ROUPA

ROPA

RUFE





**Our detergents and softeners for fabrics and garments are preservative-, dye- and phosphorus-free. Their concentrated and safe formula is ideal to treat garments that touch the skin and is enriched with substances that make clothes and fabrics soft and fragrant.**

**DE** Unsere Waschmittel und Weichspüler sind frei von Konservierungsstoffen, Farbstoffen und Phosphaten. Die konzentrierte und sichere Formel ist ideal für die Reinigung und Pflege von Kleidungsstücken, die mit der Haut in Berührung kommen, und ist mit Substanzen angereichert, die die Textilien weich und duftend machen.

**IT** I nostri detergenti e ammorbidenti per tessuti e indumenti sono privi di conservanti, coloranti e fosforo. La formulazione concentrata e sicura è ideale per trattare capi che entrano in contatto con la pelle ed è arricchita da sostanze che rendono morbidi e profumati vestiti e tessuti.

**FR** Nos nettoyeurs pour tissus et vêtements et nos adoucissants sont exempts de conservateurs, de colorants et de phosphore. La formulation concentrée et sûre est parfaite pour traiter les vêtements qui entrent en contact avec la peau et elle est enrichie de substances qui rendent les vêtements et les tissus doux et agréables.

**PT** Os nossos detergentes e amaciadores de têxteis são isentos de conservantes, corantes e fósforo. A fórmula concentrada e segura é ideal para o tratamento de peças de vestuário que entram em contacto com a pele e é enriquecida por substâncias que tornam suaves e perfumados as roupas e os tecidos.

**ES** Nuestros detergentes y suavizantes para textiles y ropa no contienen conservantes, colorantes ni fósforo. Su fórmula concentrada y segura, enriquecida con sustancias que suavizan y perfuman la ropa y los textiles, es ideal para tratar prendas que van directamente con la piel.

**RO** Detergenții și balsamurile noastre pentru țesături și rufe sunt lipsiți de conservanți, coloranți și fosfor. Formula concentrată și sigură este ideală pentru tratarea hainelor care intră în contact cu pielea și este îmbogățită cu substanțe care fac hainele și țesăturile să fie moi și parfumate.



**brilhome**

# SOFTEN PLUS

## Fabric Conditioners

Weichspüler

- Ultra-concentrated formula (100 washes), with over 30% softening agents

*Ultrakonzentrierte Formel mit 30 % weichmachenden Substanzen (ausreichend für bis zu 100 Waschladungen)*

- Preservative-free and with only surfactants of natural origin

*Ohne Konservierungsstoffe und mit Tensiden natürlichen Ursprungs*

- Minimal footprint

*Platzsparende Flasche*



### Available in fragrances

*Erhältlich in den Duftsorten / Disponibile nelle profumazioni / Disponibles aux parfums / Disponível em fragrâncias / Fragancias disponibles / Disponibil în fraganțele*

### Spring Bloom

*Hauch des Frühlings / Tocco di primavera / Touche de printemps / Toque de Primavera / Fantasía de primavera / Atingere de Primăvară*

**BH0009 | 500 ml | €11,99**

### Floral Caress

*Blütenzauber / Incanto floreale / Enchantement floral / Encanto Floral / Paraíso en flor / Magie de Flori*

**BH0010 | 500 ml | €11,99**





### Absolute Purity

Sanfte Reinheit / Momenti di purezza / Moments de pureté / Momentos de pureza / Pureza esencial / Momente de Puritate

BH0011 | 500 ml | €11,99



### Blissful Nature

Wunder der Natur / Meraviglia della natura / Merveilles de la nature / Maravilha da Natureza / Naturaleza maravillosa / Minunea Naturii

BH0012 | 500 ml | €11,99

#### IT Ammorbidenti

- Formula ultra-concentrata (100 lavaggi), con oltre il 30% di sostanze ammorbidenti
- Senza conservanti e con tensioattivi esclusivamente di origine naturale
- Packaging salvaspazio

#### FR Adoucissants

- Formule ultra-concentrée (100 lavages), avec plus de 30 % de substances adoucissantes
- Sans conservateurs et avec des tensioactifs exclusivement d'origine naturelle
- Emballage peu encombrant

#### PT Amaciadoras

- Fórmula ultra-concentrada (100 lavagens), com mais de 30% de substâncias amaciadoras
- Sem conservantes e com tensioativos exclusivamente de origem natural
- Embalagem que poupa espaço

#### ES Suavizantes

- Fórmula ultra concentrada (100 lavados) con más del 30% de sustancias suavizantes
- Sin conservantes y sólo con tensioactivos de origen vegetal
- Envase ahorra espacio

#### RO Balsamuri de rufe

- Formulă ultra-concentrată (100 spălări), cu peste 30% de substanțe de înmuiere
- Fără conservanți și cu tensioactivi exclusiv de origine naturală
- Packaging care permite economia de spațiu

# SOFTEN PLUS

## Fabric Conditioners

Weichspüler

- Ultra-concentrated formula (100 washes), with over 30% softening agents

*Ultrakonzentrierte Formel mit 30 % weichmachenden Substanzen (ausreichend für bis zu 100 Waschladungen)*

- Preservative-free and with only surfactants of natural origin

*Ohne Konservierungsstoffe und mit Tensiden natürlichen Ursprungs*

- Minimal footprint

*Platzsparende Flasche*



### Summer Breeze

*Sommerbrise / Vento d'estate / Souffle d'été / Vento de verão / Brisa de verano / Vânt de Vară*

**BH0013 | 500 ml | €11,99**



### Dew drops

*Morgentau / Fresca rugiada / Rosée fraîche / Orvalho fresco / Gotas de rocío / Rouă proaspătă*

**BH0014 | 500 ml | €11,99**

### Available in fragrances

*Erhältlich in den Duftsorten / Disponibile nelle profumazioni / Disponibles aux parfums / Disponível em fragrâncias / Fragancias disponibles / Disponibil în fragranțele*



### Sweet Comfort

Pure Entspannung / Dolce relax / Douce Détente /  
Doce relaxamento / Dulces abrazos / Dulce Relax

BH0015 | 500 ml | €11,99



### Golden Vanilla

Goldene Vanille / Cuor di Vaniglia e Fiori d'Oro / Cœur  
de vanille et fleurs d'or / Coração de baunilha e flor  
de ouro / Corazón de vainilla y flor de oro / Inimă de  
Vanilie și flori de aur

BH0016 | 500 ml | €11,99

#### IT Ammorbidenti

- Formula ultra-concentrata (100 lavaggi), con oltre il 30% di sostanze ammorbidenti
- Senza conservanti e con tensioattivi esclusivamente di origine naturale
- Packaging salvaspazio

#### FR Adoucissants

- Formule ultra-concentrée (100 lavages), avec plus de 30 % de substances adoucissantes
- Sans conservateurs et avec des tensioactifs exclusivement d'origine naturelle
- Emballage peu encombrant

#### PT Amaciadores

- Fórmula ultra-concentrada (100 lavagens), com mais de 30% de substâncias amaciadoras
- Sem conservantes e com tensioativos exclusivamente de origem natural
- Embalagem que poupa espaço

#### ES Suavizantes

- Fórmula ultra concentrada (100 lavados) con más del 30% de sustancias suavizantes
- Sin conservantes y sólo con tensioactivos de origen vegetal
- Envase ahorra espacio

#### RO Balsamuri de rufe

- Formulă ultra-concentrată (100 spălări), cu peste 30% de substanțe de înmuiere
- Fără conservanți și cu tensioactivi exclusiv de origine naturală
- Packaging care permite economia de spațiu

# PURE WHITE

## Detergent for White Clothes

Waschmittel für Weiße Wäsche

- Phosphorus-free detergent, specifically formulated for white garments

*Spezialwaschmittel für weiße Wäsche, phosphatfrei*

- Effective even at low temperatures (30 °C)

*Auch bei niedrigen Temperaturen wirksam (30 °C)*

- Requires only half the normal washing dosages

*Die Hälfte der üblichen Waschmitteldosierung reicht aus*



BH0020 | 1 L | €18,90

### IT Detergente CAPI BIANCHI

- Detergente privo di fosforo, specifico per capi bianchi
- Efficace anche a bassa temperatura (30 °C)
- Richiede solo la metà dei normali dosaggi di lavaggio

### FR Lessive LINGE FONCÉ ET NOIR

- Détergent sans phosphore spécialement conçu pour les vêtements blancs.
- Efficace même à basse température (30 °C)
- Ne nécessite que la moitié des dosages de lavage normaux

### PT DETERGENTE PARA ROUPA BRANCA

- Detergente sem fósforo específico para roupa branca
- Eficaz mesmo a baixa temperatura (30 °C)
- Necessita apenas de metade das dosagens normais de lavagem

### ES Detergente para lavado de ROPA BLANCA

- Detergente sin fósforo, específico para ropa blanca
- Eficaz incluso a bajas temperaturas (30 °C)
- Requiere sólo la mitad de las dosis de lavado normales

### RO Detergent RUFÉ ALBE

- Detergent lipsit de fosfor, specific pentru rufele albe
- Eficace și la temperatură joasă (30 °C)
- Necesită doar jumătate din dozele normale de spălare

# PURE COLOR

## Detergent for Colored Clothes

Waschmittel für Buntwäsche

- Phosphorus-free detergent, specifically formulated for colored garments

*Spezialwaschmittel für Buntwäsche, phosphatfrei*

- Enhances the intensity of colours

*Verbessert die Farbintensität*

- Requires only half the normal washing dosages

*Die Hälfte der üblichen Waschmitteldosierung reicht aus*



BH0021 | 1 L | €19,90

### IT Detergente CAPI COLORATI

- Detergente privo di fosforo, specifico per capi colorati
- Ridona brillantezza ai colori dei tessuti
- Richiede solo la metà dei normali dosaggi di lavaggio

### FR Lessive LINGE DE COULEUR

- Détergent sans phosphore spécialement conçu pour les vêtements de couleur.
- Redonne de l'éclat aux couleurs des tissus
- Ne nécessite que la moitié des dosages de lavage normaux

### PT Detergente PARA ROUPA DE COR

- Detergente sem fósforo específico para peças de vestuário de cor
- Devolve o brilho às cores dos tecidos
- Necessita apenas de metade das dosagens normais de lavagem

### ES Detergente para lavado de ROPA DE COLOR

- Detergente sin fósforo, específico para prendas de color
- Devuelve el brillo a los colores de los tejidos
- Requiere sólo la mitad de las dosis de lavado normales

### RO Detergent RUFЕ COLORATE

- Detergent lipsit de fosfor, specific pentru rufe colorate
- Redă strălucirea culorilor țesăturilor
- Necesită doar jumătate din dozele normale de spălare

# PURE BLACK

## Detergent for Dark & Black Clothes

Waschmittel für schwarze & dunkle Wäsche

- Phosphorus-free detergent specifically formulated for dark and black garments

*Spezialwaschmittel für schwarze und dunkle Wäsche, phosphatfrei*

- Preserves and brightens the dark original colours of fabrics

*Erhält und verbessert die Farbtintensität*

- Requires only half the normal washing dosages

*Die Hälfte der üblichen Waschmitteldosierung reicht aus*



BH0022 | 1 L | €18,90

### IT Detergente CAPI SCURI E NERI

- Detergente privo di fosforo, specifico per capi scuri e neri
- Preserva e rinnova i colori e i tessuti d'origine
- Richiede solo la metà dei normali dosaggi di lavaggio

### FR LINGE FONCÉ ET NOIR

- Détergent sans phosphate spécialement conçu pour les vêtements foncés et noirs
- Préserve et renouvelle les couleurs et les tissus d'origine
- Ne nécessite que la moitié des doses de lavage normales

### PT Detergente PARA ROUPA ESCURA E PRETA

- Detergente sem fósforo específico para peças de roupa escuras e pretas
- Preserva e renova as cores e os tecidos originais
- Requer apenas metade das dosagens normais de lavagem

### ES Detergente para lavado de ROPA NEGRA U OSCURA

- Detergente sin fósforo, específico para prendas negras u oscuras
- Renueva y asegura la permanencia de los colores oscuros
- Requiere sólo la mitad de las dosis de lavado normales

### RO Detergent RUFÉ NEGRE ŞI ÎNCHISE LA CULOARE

- Detergent lipsit de fosfor, specific pentru rufe negre şi închise la culoare
- Păstrează şi reînnoieşte culorile şi ţesăturile originale
- Necesită doar jumătate din dozele normale de spălare



brilhome

PUREBLACK

brilhome



PUREWHITE

DETERGENTE FOR WHITE CLOTHES  
UNSURPASSED CLEANLINESS AT LOW DOSAGES  
DETERGENTE PER CAPI BIANCHI  
PULITO INSUPERABILE A BASSI DOSAGGI

brilhome



PURECOLOR

DETERGENTE FOR COLORED CLOTHES  
BRILLIANT - COLORS AT LOW DOSAGES  
DETERGENTE PER CAPI COLORATI  
COLORI BRILLANTI A BASSI DOSAGGI

# BATHROOM & PIPES

---

*BAD- & ROHRREINIGER*

*BAGNO E TUBATURE*

*SALLE DE BAIN ET CANALISATIONS*

*CASA DE BANHO E CANALIZAÇÕES BAÑO Y  
TUBERÍAS*

*BAIE ŞI CONDUCTE*







Our products are the ideal solution to achieve a perfectly clean bathroom and free pipes. Characterised by different actions, such as descaling, sanitising, whitening and anti-odour, they help you obtain impeccable sanitary fittings and hygienised, odour-free drains.

**DE** Unsere Produkte sind auf die unterschiedlichen Reinigungsbedürfnisse wie Entkalkung, Desinfektion, Aufhellung und Geruchs-beseitigung abgestimmt und sorgen zuverlässig für ein strahlend sauberes Bad und freie, frische Abflüsse.

**IT** I nostri prodotti costituiscono la soluzione ideale per ottenere un bagno perfettamente pulito e scarichi liberi. Caratterizzati da differenti azioni, come quella disincrostante, igienizzante, sbiancante e antiodore, aiutano a regalarti sanitari impeccabili e scarichi igienizzati e profumati.

**FR** Nos produits sont la solution idéale pour obtenir une salle de bain parfaitement propre et des canalisations libres. Caractérisés par différentes actions, telles que l'action détartrante, assainissante, blanchissante et anti-odeur, ils contribuent à te donner des sanitaires impeccables et des canalisations assainies et parfumées.

**PT** Os nossos produtos são a solução ideal para uma casa de banho perfeitamente limpa e sem resíduos. Caracterizados por diferentes acções, como a desincrustante, higienizante branqueadora e anti-odor, ajudam-te a proporcionar-te sanitários impecáveis e descargas higienizadas e perfumadas.

**ES** Nuestros productos son la solución ideal para conseguir un baño perfectamente limpio y unas tuberías libres de obstrucciones. Su alto poder desincrustante, higienizante, blanqueador y antiolor permite conseguir un cuarto de baño de revista.

**RO** Produsele noastre constituie soluția ideală pentru a obține o baie perfect curată și scurgeri libere. Caracterizate de diferite acțiuni, precum cea de dezincrustare, igienizare, de albire și antimiros, ajută la obținerea de sanitare impecabile și scurgeri igienizate și parfumate.



**brilhome**

# BRILBATH

## Descaler

Kalkreiniger-Spray

- Dual action: descaling and polishing

*Entfernt Verkrustungen und sorgt für strahlenden Glanz*

- Quickly and effectively removes limescale deposits, water residues, stubborn dirt and other minor incrustations

*Entfernt wirksam Kalk- und Wasserflecken sowie hartnäckigen Schmutz*



BH0201 | 750 ml | €11,90

### IT Detergente ANTICALCARE

- Duplice azione: disincrostante e brillantante
- Elimina efficacemente velature di calcare, residui d'acqua e sporco ostinato

### FR Nettoyant ANTI-CALCAIRE

- Double action : détartrage et polissage;
- Élimine efficacement les traces de calcaire, les résidus d'eau et les saletés tenaces;

### PT DETERGENTE ANTI-CALCÁRIO

- Dupla ação: desincrustante e abrillantadora
- Remove eficazmente o vidro calcário, resíduos de água e sujidade persistente

### ES Limpiador ANTICAL

- Acción desincrustante y abrillantadora
- Elimina eficaz y rápidamente velos de cal, residuos de agua y suciedad persistente

### RO Detergent ANTICALCAR

- Dublă acțiune: dezincrustantă și de strălucire
- Elimină în mod eficace urmele de calcar, reziduurile de apă și murdăria persistentă
- Înlătură rapid reziduurile, oxidările și alte mici încrustări

# BRIL WC

## Descaler & Sanitizer for WCs & Sanitary ware

*Kraftreiniger für hygienisch saubere Sanitäranlagen & WCs*

- Detergent with whitening action, specifically formulated for sanitary ware and bathroom ceramics

*Kraftreiniger mit bleichender Wirkung, speziell für Sanitäranlagen und Oberflächen aus Keramik im Bad entwickelt*

- Removes limescale deposits, rust residues, marks and blackening

*Entfernt Kalkablagerungen, Rostrückstände, Schmutzränder und Verschmutzungen*

- Sanitises, eliminates unpleasant odours and prevents their formation

*Sorgt für hygienische Sauberkeit, beseitigt unangenehme Gerüche und beugt deren Entstehung vor*



BH0208 | 750 ml | €12,90

### IT Detergente WC E SANITARI

- Detergente ad azione sbiancante, specifico per sanitari e ceramiche del bagno
- Elimina colature di calcare, residui di ruggine, aloni e annerimenti
- Igienizza, elimina i cattivi odori e ne previene la formazione

### FR Nettoyant WC ET ÉQUIPEMENTS SANITAIRES

- Détergent à action blanchissante, spécifiquement pour les équipements sanitaires de la salle de bain et les céramiques.
- Élimine les coulures de calcaire les résidus de rouille, les auréoles et noircissement
- Assainit, élimine les odeurs désagréables et empêche leur formation

### PT DETERGENTE PARA VASO SANITÁRIO E SANITÁRIOS

- Detergente com ação branqueadora, específico para sanitários e cerâmicas de casa de banho
- Elimina as gotas de calcário, os resíduos de ferrugem, os halos e o escurecimento
- Higieniza, elimina os odores desagradáveis e previne a sua formação

### ES Limpiador para WC y sanitarios

- Detergente con acción blanqueadora, específico para sanitarios y cerámica de baño
- Elimina velos de cal, residuos de óxido, halos y suciedad
- Higieniza, elimina los malos olores y previene su formación

### RO Detergent WC ȘI SANITARE

- Detergent cu acțiune de albire, specific pentru sanitare și ceramica din baie
- Elimină urmele de calcar, reziduurile de rugină, urmele și negrelele
- Igienizează, elimină mirosurile urâte și previne formarea lor

# SMELLAWAY

## Odour remover for Pipes

Anti-Geruch Rohrreiniger

- With biological agents and anti-odour substances

*Formel mit speziell entwickelten biologischen Mitteln und geruchshemmenden Substanzen*

- Eliminates odours and residues from drains and pipes

*Beseitigt unangenehme Gerüche und Rückstände in Abflüssen*

- Prevents clogging without harming plant and animal life

*Verhindert Verstopfungen, ohne Tiere und Pflanzen zu schädigen*



BH0220 | 300 ml | €16,90

### IT Detergente toglie odori TUBAZIONI

- Con agenti biologici e sostanze anti-odore
- Elimina i cattivi odori e i residui da scarichi e tubazioni
- Previene la formazione di occlusioni senza danneggiare flora e fauna

### FR Détergent anti-odeurs CANALISATIONS

- Avec des agents biologiques et anti-odeurs
- Élimine les odeurs et les résidus dans les canalisations et les tuyaux
- Empêche la formation d'occlusions sans nuire à la flore et la faune

### PT Detergente removedor de odores PARA CANALIZAÇÕES

- Com agentes biológicos e substâncias anti-odor
- Elimina os odores e os resíduos dos esgotos e das canalizações
- Evita o entupimento sem prejudicar a flora e a fauna

### ES Limpiador elimina olores para TUBERÍAS

- Con agentes biológicos y sustancias antiolor
- Elimina los malos olores y los residuos que atoran los desagües y las tuberías
- Previene la formación de atascos sin dañar la flora y la fauna

### RO Detergent elimină mirosurile CONDUCTE

- Cu agenți biologici și substanțe antimiros
- Elimină mirosurile urâte și reziduurile din scurgeri și conducte
- Previne formarea doapelor fără a afecta flora și fauna

# TURBODRAIN

## Granular Drain Cleaner

Rohrreiner-Granulat

- Ultra-concentrated formula to free pipes

*Hochkonzentrierte Formel gegen Rohrverstopfungen*

- Removes grease, oil, hair, soap residue and more

*Entfernt Fett, Öl, Haare, Seifenreste usw*

- Acts effectively without affecting pipes

*Wirkt schnell und greift die Rohrmaterialien nicht an*



BH0228 | 1 kg | €22,90

### IT Disorgante granulare TUBAZIONI

- Formula superconcentrata per liberare le tubazioni
- Elimina grasso, unto, capelli, residui di sapone e non solo
- Agisce in modo efficace senza intaccare le tubazioni

### FR Déboucheur en granules CANALISATIONS

- Formule super-concentrée pour libérer les tuyaux
- Élimine la graisse, l'huile, les cheveux, les résidus de savon et plus encore
- Agit efficacement sans affecter les tuyaux

### PT Detergente granular PARA CANALIZAÇÕES

- Fórmula super concentrada para libertar as canalizações
- Elimina a gordura, o óleo, o cabelo resíduos de sabão e muito mais.
- Actua eficazmente sem afetar as canalizações

### ES Desatascador granular para TUBERÍAS

- Fórmula súper concentrada para solucionar los problemas de obstrucción en las tuberías
- Elimina residuos de grasa, aceite, pelo, jabón, etc.
- Actúa eficazmente sin dañar las tuberías

### RO Granule pentru desfundare CONDUCTE

- Formulă superconcentrată pentru eliberarea conductelor
- Elimină grăsimea, unsoarea, părul, reziduurile de săpun și nu numai
- Acționează în mod eficace fără a deteriora conductele

# SURFACES – GLASS – MIRRORS

---

*OBERFLÄCHENREINIGER – GLAS- & SPIEGELREINIGER*

*SUPERFICI - VETRI - SPECCHI*

*SURFACES-VITRES-MIRROIRS*

*SUPERFÍCIES-VIDROS-ESPELHOS*

*SUPERFICIES - CRISTALES - ESPEJOS*

*SUPRAFETE - GEAMURI - OGLINZI*





Our detergents are the ideal solution to brighten and protect surfaces, restoring their natural shine. No more dust or streaks, but spotless cleanliness and a pleasant scent in the room.

**DE** Unsere Spezialreiniger schützen und bringen Oberflächen wieder zum Glänzen: Staub und Streifen gehören der Vergangenheit an! Neben strahlender Sauberkeit hinterlassen unsere Reiniger einen angenehmen Duft im ganzen Raum.

**FR** Nos nettoyeurs sont la solution idéale pour faire briller et protéger les surfaces, en redonnant leur éclat naturel. Plus de poussière et d'auréoles, mais une propreté éclatante et un agréable parfum d'ambiance.

**ES** Nuestros limpiadores son la solución ideal para proteger y devolver a las superficies su brillo natural. Despidete del polvo y los halos, da la bienvenida a un entorno brillante y perfumado.

**IT** I nostri detergenti costituiscono la soluzione ideale per far splendere e per proteggere le superfici, ripristinandone la naturale lucentezza. Niente più polvere né aloni, ma un pulito brillante e una gradevole profumazione negli ambienti.

**PT** Os nossos detergentes são a solução ideal para dar brilho e proteger as superfícies, devolvendo-lhes o brilho natural. Não há mais poeira nem halos mas uma limpeza brilhante e uma fragrância agradável no ambiente.

**RO** Detergenții noștri sunt soluția ideală pentru a face să strălucească și pentru a proteja suprafețele, restabilind frumusețea lor naturală. Gata cu praful, cu urmele, doar o curățenie strălucitoare și un parfum plăcut în încăperi.



**brilhome**

# BRILBRIGHT

## Cleaner for Precious Furniture & Leather

Reiniger für hochwertige Möbel & Leder

- Carnauba wax fluid emulsion

*Flüssige Carnaubawachs-Emulsion*

- Revitalises and protects wooden surfaces of your home

*Schützt und frischt Holzoberflächen im Haus auf*

- Leaves a fresh scent and does not require rinsing

*Hinterlässt einen frischen Duft und muss nicht abgespült werden*



BH0202 | 750 ml | €16,90

### IT Detergente MOBILI PREGIATI E PELLI

- Emulsione fluida a base di Cera carnauba
- Ravviva e protegge le superfici in legno della casa
- Lascia un profumo di fresco e non prevede risciacquo

### FR Nettoyant MEUBLES DE QUALITÉ ET CUIR

- Emulsion fluide à base de cire de carnauba
- Fait briller et protège les surfaces en bois de la maison.
- Laisse un parfum frais et ne nécessite pas de rinçage.

### PT Detergente PARA MÓVEIS FINOS E COURO

- Emulsão fluida à base de Cera carnaúba
- Revitaliza e protege as superfícies de madeira em casa
- Deixa um perfume fresco e não precisa de ser enxaguado

### ES Limpiador para MUEBLES DE CALIDAD

- Emulsión fluida de cera de carnauba
- Da brillo y protege las superficies de madera del hogar
- Deja un aroma fresco y no necesita aclarado

### RO Detergent MOBILIER PREȚIOS ȘI PIELE

- Emulsie fluidă pe bază de Ceară carnauba
- Revigorează și protejează suprafețele din lemn ale casei
- Lasă un parfum proaspăt și nu prevede clătire



# BRILGLASS

## Glass & Mirror Cleaner

*Glas- & Spiegelreiniger*

- Alcohol-based cleaner specifically formulated for all washable reflective surfaces

*Alkoholreiniger für alle abwaschbaren Spiegeloberflächen*

- Effectively removes dirt, dust and fingerprints without rinsing

*Entfernt wirksam Schmutz, Staub und Fingerabdrücke und wird ohne Nachspülen verwendet*

- Leaves no streaks and gives rooms a pleasant scent

*Reinigt streifenfrei und hinterlässt einen angenehmen Duft*



BH0206 | 750 ml | €13,90

### IT Detergente VETRI E SPECCHI

- Detergente a base d'alcool specifico per tutte le superfici riflettenti lavabili
- Rimuove efficacemente sporco, polvere e impronte senza risciacquo
- Non lascia aloni e dona agli ambienti una gradevole profumazione

### FR Nettoyant VITRÉS ET MIRROIRS

- Nettoyant à base d'alcool spécialement conçu pour toutes les surfaces réfléchissantes lavables.
- Enlève efficacement la saleté, la poussière et les empreintes digitales sans rinçage
- Ne laisse pas de traces et donne aux pièces un parfum agréable

### PT Detergente PARA VIDROS E ESPELHOS

- Detergente à base de álcool específico para todas as superfícies reflectoras laváveis
- Remove eficazmente a sujidade, o pó e as impressões digitais sem enxaguar
- Não deixa halos e confere aos ambientes uma fragrância agradável

### ES Limpiador para CRISTALES Y ESPEJOS

- Limpiador a base de alcohol, específico para todas las superficies reflectantes lavables
- Elimina eficazmente la suciedad, el polvo y las huellas dactilares y no necesita aclarado
- No deja halos y desprende una agradable fragancia

### RO Detergent GEAMURI ȘI OGLINZI

- Detergent pe bază de alcool specific pentru toate suprafețele reflectante lavabile
- Îndepărtează eficient murdăria, praful și amprentele fără clătire
- Nu lasă urme și parfumează plăcut încăperea

# BRILGREASE

## Degreaser & Sanitizer

Fettlöser & Hygienereiniger

- Concentrated cleaner with degreasing and sanitising action

*Reiniger-Konzentrat, das zuverlässig Fett löst und für hygienische Sauberkeit sorgt*

- Removes grease, oil, waxes and any other type of dirt

*Entfernt Fett, Öl, Wachs und Verschmutzungen aller Art*

- Ideal for all washable surfaces and fabrics

*Ideal für alle abwaschbaren Oberflächen und Textilien*



BH0210 | 750 ml | €15,90

### IT Detergente SGRASSATORE e IGIENIZZANTE

- Detergente concentrato dall'azione sgrassante e igienizzante
- Elimina grasso, unto, cere e ogni altro tipo di sporco
- Ideale per tutte le superfici lavabili e i tessuti

### FR Nettoyant DÉGRAISSANT ET ASSAINISSANT

- Nettoyant concentré dégraissant et assainissant
- Enlève la graisse, l'huile, les cires et tous les autres types de saleté
- Idéal pour toutes les surfaces lavables et tissus lavables

### PT Detergente DESENGORDURANTE e HIGIENIZANTE

- Detergente concentrado com ação desengordurante e desinfetante
- Elimina gorduras, óleos, ceras e todos os outros tipos de sujidade
- Ideal para todas as superfícies e tecidos laváveis

### ES Limpiador DESENGRASANTE E HIGIENIZANTE

- Limpiador concentrado con acción desengrasante e higienizante
- Elimina grasa, aceite, ceras y todo tipo de suciedad
- Ideal para todas las superficies lavables y los textiles

### RO Detergent DEGRESANT ȘI IGIENIZANT

- Detergent concentrat cu acțiune degresantă și igienizantă
- Elimină grăsimea, unsoarea, ceara și orice alt tip de murdărie
- Ideal pentru toate suprafețele lavabile și țesături

# BRILTOTAL

## Anti-dust Sanitizer

Anti-Staub Hygienereiniger

- Ammonia-free formula with anti-drip action

*Ammoniakfreie Formel mit Abperleffekt*

- Brightens surfaces and slows down the build-up of dust

*Lässt die Oberflächen in neuem Glanz erstrahlen und verlangsamt die Staubablagerung*

- Dries quickly and leaves no streaks

*Trocknet schnell und streifenfrei*



BH0212 | 750 ml | €12,90

### IT Detergente igienizzante ANTIPOLVERE

- Formula priva di ammoniaca e dall'azione anti-goccia
- Ravviva le superfici e rallenta il riformarsi della polvere
- Asciuga rapidamente e non lascia aloni

### FR Nettoyant assainissant ANTI-POUSSIÈRE

- Formule sans ammoniacque avec action anti-goutte.
- Fait briller les surfaces et ralentit l'accumulation de poussière.
- Sèche rapidement et ne laisse pas d'auroles

### PT Detergente higienizante ANTI-PO

- Fórmula sem amoníaco e ação anti-gotas
- Ilumina as superfícies e ralenta a formação de pó
- Seca rapidamente e não deixa auréolas

### ES Detergente higienizante ANTIPOLVO

- Fórmula sin amoníaco y con sistema de protección antigoteo
- Abrillanta las superficies y retrasa la acumulación de polvo
- Se seca rápidamente y no deja marcas

### RO Detergent igienizant ANTIPRAF

- Formulă lipsită de amoniac și cu acțiune anti-picătură
- Învieorează suprafețele și încetinește redepunerea prafului
- Se usucă rapid și nu lasă urme

# KITCHEN & APPLIANCES

---

*KÜCHEN- & GERÄTEREINIGER  
CUCINA ED ELETTRODOMESTICI  
CUISINE ET ÉLECTROMÉNAGERS  
COZINHA E ELECTRODOMÉSTICOS  
COCINA Y ELECTRODOMÉSTICOS  
BUCĂTĂRIE ȘI ELECTROCASNICE*





Our cleaners and products are the ideal allies for a kitchen that always shines and appliances that work perfectly, in the best state of maintenance.

**DE** Unsere Reiniger und Entkalker sind die richtigen Produkte für eine glänzende Küche und einwandfreie Haushaltsgeräte.

**IT** I nostri detergenti e prodotti sono gli alleati ideali per avere una cucina sempre splendente ed elettrodomestici dalle prestazioni ottimali, nel miglior stato di manutenzione.

**FR** Nos nettoyeurs et nos produits sont des alliés idéaux pour une cuisine toujours brillante et des appareils aux performances optimales, dans le meilleur état d'entretien.

**PT** Os nossos detergentes e produtos são aliados ideais para uma cozinha sempre a brilhar e os electrodomésticos de alto desempenho, no melhor estado de conservação.

**ES** Nuestros limpiadores son la receta perfecta para una cocina brillante y unos electrodomésticos eficaces, en el mejor estado de mantenimiento.

**RO** Detergenții și produsele noastre sunt aliații ideali pentru a avea o bucătărie mereu strălucitoare și electrocasnice cu performanțe optime, în cea mai bună stare de întreținere.



**brilhome**

# BRILGRILL

## Degreasing Cleaner for Ovens & Extractor Hoods

Fettreiniger für Backöfen & Dunstabzugshauben

- Removes greasy and charred cooking residues

*Entfernt Fettrückstände und eingebrannte Lebensmittelreste*

- Ideal for cleaning ovens, extractor hoods, grills, hotplates and split roasters

*Ideal für die Reinigung von Backöfen, Dunstabzugshauben, Grills, Kochplatten und Bratöfen*

- Concentrated formula effective on stubborn dirt, even when cold

*Hochkonzentrierte Formel, die auch bei Kaltanwendung selbst hartnäckigste Verschmutzungen zuverlässig entfernt*



BH0203 | 750 ml | €13,90

### IT Detergente sgrassante FORNI E CAPPE

- Elimina i residui di cottura grassi e carbonizzati
- Ideale per la pulizia di forni, cappe, grill, piastre e girarrosti
- Formula concentrata efficace sullo sporco più ostinato, anche a freddo

### FR Détergent dégraissant FOURS ET HOTTES

- Élimine les résidus de cuisson gras et carbonisés
- Idéal pour nettoyer les fours les hottes, les grils et les rôtissoires
- Formule concentrée efficace sur les saletés les plus tenaces, même froid

### PT Detergente desengordurante PARA FORNOS E EXAUSTORES

- Remove resíduos de cozinha gordurosos e carbonizados
- Ideal para a limpeza de fornos
- Fórmula concentrada eficaz na sujidade mais difícil, também a frio

### ES Limpiador desengrasante para HORNOS Y CAMPANAS EXTRACTORAS

- Elimina los residuos grasientos y carbonizados de la cocción
- Ideal para limpiar hornos, campanas extractoras, parrillas y asadores
- Fórmula concentrada eficaz con la suciedad más resistente, incluso en frío

### RO Detergent degresant CUPTOARE ȘI HOTE

- Elimină reziduurile de mâncare, grăsimea și arsura
- Ideal pentru curățarea cuptoarelor, hotelor, grătarelor, plitelor și a rôtisoarelor
- Formulă concentrată eficientă asupra murdăriei celei mai persistente, chiar și la rece

# FIRE CLEANSE

## Detergent for Stoves & Fireplaces

Reiniger für Öfen & Kamine

- Concentrated cleaner with degreasing and decarbonising action

Reiniger-Konzentrat gegen Fett und Eingebrenntes

- Formulated for cleaning and maintenance of thermo-fireplaces, fireplaces and stoves

Speziell zur Reinigung und Pflege von Kaminöfen, Kaminen und Holzöfen entwickelt

- Easily removes lampblack and grease incrustations

Entfernt schnell Ruß und eingebranntes Fett



BH0205 | 750 ml | €16,90

### IT Detergente STUFE E CAMINI

- Detergente concentrato dall'azione sgrassante e decarbonizzante
- Formulato per la pulizia e manutenzione di termocamini, camini e stufe
- Elimina facilmente il nerofumo e le incrostazioni di grasso

### FR Détergent POÊLES ET CHEMINÉES

- Nettoyant concentré avec action dégraissante et décarbonisante
- Formulé pour le nettoyage et l'entretien des foyers fermés, cheminées et poêles
- Élimine facilement le noir de carbone et les incrustations de graisse

### PT Detergente PARA FOGÕES E LAREIRAS

- Detergente concentrado com ação desengordurante e decarbonizante
- Formulado para a limpeza e manutenção de termo-lareiras e salamandras
- Elimina facilmente o fumo negro e as incrustações de gordura

### ES Limpiador para ESTUFAS Y CHIMENEAS

- Limpiador concentrado con acción desengrasante y decarbonizante
- Formulado para la limpieza y el mantenimiento de termochimeneas, chimeneas y estufas
- Desincrusta el negro de carbón y disuelve rápidamente las grasas

### RO Detergent SOBE ȘI ȘEMINEE

- Detergent concentrat cu acțiune degresantă și decarbonizantă
- Formulată pentru curățarea și întreținerea șemineelor termice, șemineelor și sobelor
- Elimină cu ușurință negreala de fum și încrustările de grăsime

# BRILSTEEL

## Stainless Steel Polishing Detergent

Edelstahlreiniger mit Glanzwirkung

- Degreases, polishes and renews the shine of steel

*Entfernt Fett und verleiht  
Edelstahloberflächen neuen Glanz*

- Formulated with high quality raw materials, leaves no scratches or streaks

*Formel mit hochwertigen  
Inhaltsstoffen, hinterlässt keine  
Kratzer oder Streifen*

- Removes dirt from worktops, taps, extractor hoods, cookware and refrigerators

*Befreit Arbeitsflächen, Armaturen,  
Dunstabzugshauben, Kochgeschirr  
und Kühlschränke von  
Verschmutzungen*

BH0211 | 750 ml | €15,90



### IT Detergente lucidante ACCIAIO INOX

- Sgrassa, lucida e dona nuovo splendore all'acciaio
- Formulato con materie prime di alta qualità, non lascia graffi né aloni
- Rimuove lo sporco da piani di lavoro, rubinetti, cappe, pentole e frigoriferi

### FR Nettoyant polissant ACIER INOXYDABLE

- Dégraisse, polit et redonne de l'éclat à l'acier
- Formulé avec des matières premières de haute qualité, ne laisse ni rayures ni marques.
- Élimine la saleté sur les plans de travail, les robinets, les hottes, les ustensiles de cuisine et les réfrigérateurs.

### PT Detergente de polimento PARA AÇO INOXIDÁVEL

- Desengordura, lustra e dá um novo brilho ao aço
- Formulado com matérias-primas de alta qualidade, não deixa riscos nem auréolas
- Remove a sujidade das bancadas, torneiras, exaustores, utensílios de cozinha e frigoríficos

### ES Limpiador con acción abrillantadora para ACERO INOXIDABLE

- Desengrasa y devuelve al acero su esplendor
- Formulado con materias primas de alta calidad, elimina la suciedad sin rayar las superficies ni dejar marcas
- Es eficaz contra la suciedad que se deposita en encimeras, grifos, campanas extractoras, utensilios de cocina y frigoríficos

### RO Detergent de lustruire OTEL INOX

- Degresează, lustruiește și conferă o nouă strălucire inoxului
- Formulată cu materie primă de înaltă calitate, nu zgârie și nu lasă urme
- Înlătură murdăria de pe blaturile de lucru, robineti, hote, oale și frigider





# BRILCAF

## Descaler for Coffee Machines

Kaffeemaschinen-Entkalker

- Descaler for cleaning the internal components of coffee machines

*Speziell zur Reinigung des Inneren von Kaffeemaschinen entwickelt*

- Removes limescale and coffee deposits without damaging the appliance

*Entfernt Kalkablagerungen und Verkrustungen, ohne die Maschinenteile anzugreifen*

- Leaves no residue after rinsing and does not alter the taste of coffee

*Nach dem Ausspülen hinterlässt keine Rückstände und beeinträchtigt den Kaffeegenuss nicht*



BH0218 | 375 gr | €15,90

### IT Disincrostante decalcificante MACCHINE DA CAFFÈ

- Disincrostante per la pulizia degli apparati interni delle macchine da caffè
- Elimina le incrostazioni di calcare e caffè senza danneggiare l'apparecchio
- Non lascia residui dopo il risciacquo e non altera il sapore del caffè

### FR Détartrant MACHINES   CAFÉ

- Détartrant pour le nettoyage de l'appareil interne des machines   café
-  limine les dépôts de calcaire et de café sans endommager l'appareil
- Ne laisse aucun résidu après le rinçage et n'altère pas le goût du café

### PT Desincrustante decalcificador PARA MÁQUINAS DE CAFÉ

- Desincrustante para a limpeza do interior das máquinas de café
- Remove d p sitos de calcário e café sem danificar o aparelho
- Não deixa resíduos após o enxaguamento e não altera o sabor do café.

### ES Limpiador descalcificador para MÁQUINAS DE CAFÉ

- Desincrustante para la limpieza de las partes internas de las cafeteras
- Elimina la cal y los d p sitos de café sin dañar el aparato
- No deja residuos tras el aclarado y no altera el sabor del café

### RO Dezincrustant decalcifiant APARATE DE CAFEA

- Dezincrustant pentru cur tarea p rtilor interne ale aparatului de cafea
- Elimine  ncrust rile de calcar  i cafea f r  a deteriora aparatul
- Nu las  reziduuri dup  clătire  i nu altereaz  gustul cafelei

# WONDERIRON

## Iron Descaler

Bügeleisen-Entkalker

- Easily dissolves limescale deposits from the boiler and soleplate

*Löst mühelos Kalkablagerungen im Wassertank und auf der Bügelsohle*

- Helps keep the iron at 100% of its functionality

*Trägt zur perfekten Funktion des Geräts bei*

- Prevents lumps and liquid from escaping the holes

*Verhindert das Austreten von Klumpen und Flüssigkeit aus den Löchern*



BH0219 | 300 ml | €18,90

### IT Detergente decalcificante FERRO DA STIRO

- Scioglie facilmente le incrostazioni di calcare della caldaia e della piastra
- Contribuisce a mantenere il ferro al 100% delle proprie funzionalità
- Previene la fuoriuscita di grumi e liquido dai fori

### FR Détartrant pour le FER À REPASSER

- Dissout facilement les dépôts de calcaire de la chaudière et de la plaque de cuisson
- Aide à maintenir le fer à repasser à 100 % de sa fonctionnalité
- Empêche les grumeaux et le liquide de s'échapper par les trous

### PT Detergente descalcificador PARA FERRO DE ENGOMAR

- Dissolve facilmente os depósitos de calcário da caldeira e da placa
- Ajuda a manter o ferro de engomar a 100% da sua funcionalidade
- Evita a formação de grumos e líquidos dos orifícios

### ES Limpiador descalcificador para PLANCHAS

- Disuelve fácilmente los depósitos de cal en la caldera y en la suela de la plancha
- Ayuda a mantener la plancha al 100% de su funcionalidad
- Evita que los grumos y el líquido se escapen por los agujeros de la plancha

### RO Detergent decalcifiant FIER DE CĂLCAT

- Dizolvă cu ușurință încrustațiile de calcar din rezervorul pentru apă și de pe placă
- Contribuie la menținerea fierului la 100% din propriile sale funcționalități
- Previne scurgerea de reziduuri de calcar și lichide din orificiile de pe talpă

# FROSTAWAY

## Freezer & Deep Freezer Defroster

Abtauhilfe für Gefriergeräte & -fächer

- Accelerates the defrosting process

*Beschleunigt den Abtauvorgang*

- Helps restore proper functioning of the appliance

*Trägt dazu bei, die volle Funktionsfähigkeit des Geräts wiederherzustellen*

- Pleasantly scented, it is effective on ice but gentle on surfaces

*Entfernt zuverlässig und oberflächenschonend Eisschichten und hinterlässt einen angenehmen Duft*



BH0215 | 750 ml | €17,90

### IT Deghiacciante CONGELATORI E FREEZER

- Accelera il processo di sbrinamento
- Aiuta a ripristinare il corretto funzionamento dell'elettrodomestico
- Piacevolmente profumato, risulta efficace sul ghiaccio ma delicato sulle superfici

### FR Dégivrant pour CONGÉLATEURS ET FREEZERS

- Accélère le processus de dégivrage
- Aide à rétablir le bon fonctionnement de l'appareil
- Agréablement parfumé, il est efficace sur la glace mais doux sur les surfaces

### PT Descongelador PARA CONGELADORES E FREEZERS

- Acelera o processo de descongelação
- Ajuda a restabelecer o bom funcionamento do aparelho
- Agradavelmente perfumado, é eficaz no gelo mas delicado nas superfícies

### ES Descongelador para CONGELADORES Y FREEZERS

- Acelera el proceso de descongelación
- Ayuda a restablecer el correcto funcionamiento del aparato
- Elimina la capa de hielo sin dañar las superficies y deja un agradable aroma

### RO Soluție de dezghețare CONGELATOARE ȘI COMPARTIMENTE FREEZER

- Accelerează procesul de dezghețare
- Ajută la restabilirea corectei funcționări a electrodomesticului
- Plăcut parfumat, rezultă eficace asupra gheții dar delicat pe suprafețe

# SHINYFRIDGE

## Sanitising Cleaner for Refrigerators

Kühlschrank-Hygienereiniger

- Cleans and sanitises both the inside and outside of the refrigerator

*Sorgt für die hygienische Sauberkeit der Innen- und Außenflächen des Kühlschranks*

- Dries quickly and leaves no residue

*Trocknet schnell ab und hinterlässt keine Rückstände*

- Eliminates odours and provides a pleasant scent

*Beseitigt Gerüche und hinterlässt einen angenehmen Duft*



BH0216 | 750 ml | €16,90

### IT Detergente igienizzante FRIGORIFERI

- Pulisce e igienizza sia l'interno che l'esterno del frigorifero
- Asciuga rapidamente e non lascia residui
- Elimina gli odori e dona una piacevole profumazione

### FR Nettoyant assainissant pour RÉFRIGÉRATEURS

- Nettoie et assainit l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur
- Sèche rapidement et ne laisse pas de résidus
- Élimine les odeurs et laisse un parfum agréable

### PT Detergente higienizante PARA FRIGORÍFICOS

- Limpa e higieniza o interior e o exterior do frigorífico
- Seca rapidamente e não deixa resíduos
- Elimina os odores e proporciona uma fragrância agradável

### ES Limpiador higienizante para FRIGORÍFICOS

- Limpia e higieniza las superficies interiores y exteriores del frigorífico
- Se seca rápidamente y no deja residuos
- Elimina los malos olores y proporciona una agradable fragancia

### RO Detergent igienizant FRIGIDERE

- Curăță și igienizează atât interiorul cât și exteriorul frigiderului
- Se usucă rapid și nu lasă reziduuri
- Elimină mirosurile și conferă un parfum plăcut

# SAVERDISH

## Detergent for Dishwasher Maintenance

Spülmaschinenreiniger

- Degreaser, descaler, sanitizer and odour remover for dishwasher maintenance

*Beseitigt Fett, Kalk, und unangenehme Gerüche, speziell zur regelmäßigen Pflege von Geschirrspülmaschinen entwickelt*

- Removes grease and food residues, limescale and mould

*Entfernt Fettrückstände, Speisereste, Kalk und Schimmel*

- Ensures perfect cleanliness and leaves a pleasant scent

*Sorgt für hygienische Sauberkeit und hinterlässt einen angenehmen Duft*



BH0224 | 300 ml | €12,90

### IT Detergente per la manutenzione LAVASTOVIGLIE

- Sgrassante, decalcificante, igienizzante e toglie odori per la manutenzione
- Elimina residui di grasso e cibo, il calcare e le muffe
- Garantisce una perfetta pulizia e lascia una piacevole profumazione

### FR Nettoyant pour l'entretien des LAVE-VAISSELLE

- Dégraissant, détartrant, assainissant et désodorisant pour l'entretien
- Élimine les graisses et les résidus alimentaires, le calcaire et les moisissures
- Assure un nettoyage parfait et laisse une odeur agréable

### PT Detergente para a manutenção de LAVA-LOUÇAS

- Desengordurante, descalcificador, higienizante e removedor de odores para a manutenção
- Elimina a gordura e os resíduos alimentares, o calcário e o bolor
- Assegura uma limpeza perfeita e deixa uma fragrância agradável

### ES Limpiador de mantenimiento de LAVAVAJILLAS

- Desengrasante, desincrustante, higienizante y eliminador de olores para el mantenimiento de los lavavajillas
- Elimina los restos de grasa y alimentos, la cal y el moho
- Garantiza una limpieza perfecta y deja un agradable aroma

### RO Detergent pentru întreținerea MAȘINILOR DE SPĂLAT VASE

- Degresant, decalcifiant, igienizant și elimină mirosurile, pentru întreținere
- Elimină reziduurile de grăsime și mâncare, calcarul și mucegaiul
- Garantează o curățare perfectă și lasă un parfum plăcut

# SAVERWASH

## Detergent for Washing Machine Maintenance

Waschmaschinenreiniger

- Degreaser, descaler, sanitizer and odour remover for washing machine maintenance

*Beseitigt Fett, Kalk, und unangenehme Gerüche, speziell zur regelmäßigen Pflege von Waschmaschinen entwickelt*

- Removes grease residue, limescale and mould

*Entfernt Fettrückstände, Kalk und Schimmel*

- Ensures perfect cleanliness and leaves a pleasant scent

*Sorgt für hygienische Sauberkeit und hinterlässt einen angenehmen Duft*



BH0225 | 300 ml | €12,90

### IT Detergente per la manutenzione LAVATRICE

- Sgrassante, decalcificante, igienizzante e toglie odori per la manutenzione
- Elimina residui di grasso, il calcare e le muffe
- Garantisce una perfetta pulizia e lascia una piacevole profumazione

### FR Nettoyant pour l'entretien des LAVE-LINGE

- Dégraissant, détartrant, assainissant et désodorisant pour l'entretien.
- Élimine les graisses et les résidus alimentaires, le calcaire et les moisissures
- Assure un nettoyage parfait et laisse une odeur agréable

### PT Detergente para a manutenção de MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

- Desengordurante, descalcificador, desinfetante e removedor de odores para a manutenção
- Elimina resíduos de gordura, calcário e bolor
- Assegura uma limpeza perfeita e deixa uma fragrância agradável e deixa uma fragrância agradável

### ES Limpiador de mantenimiento de LAVADORAS

- Desengrasante, desincrustante, higienizante y eliminador de olores para el mantenimiento de las lavadoras
- Elimina los restos de grasa, la cal y el moho
- Garantiza una limpieza perfecta y deja un agradable aroma

### RO Detergent pentru întreținerea MAȘINILOR DE SPĂLAT RUFEE

- Degresant, decalcifiant, igienizant și elimină mirosurile, pentru întreținere
- Elimină reziduurile de grăsime, calcarul și mucegaiul
- Garantează o curățare perfectă și lasă un parfum plăcut

# FLOORS

---

*BODENREINIGER*

*PAVIMENTI*

*SOLS*

*PAVIMENTOS*

*SUELOS*

*PARDOSOLI*







Our detergents are formulated to remove dirt from all types of floors, while respecting their materials. Their effective but gentle formula leaves no streaks and leaves a pleasant fragrance in the room.

**DE** Unsere Reiniger entfernen gezielt und materialschonend Verschmutzungen auf Böden aller Art. Die leistungsstarken Formeln reinigen schonend und rückstandsfrei und hinterlassen einen angenehmen Duft im ganzen Raum.

**IT** I nostri detergenti sono formulati per eliminare lo sporco da ogni tipo di pavimento, rispettandone i materiali. La loro formula, efficace ma delicata, non lascia aloni e dona una piacevole profumazione agli ambienti.

**FR** Nos détergents sont formulés pour éliminer la saleté de tous les types de sols, tout en respectant leurs matériaux. Leur formule à la fois efficace et douce ne laisse pas de traces et parfume agréablement les pièces.

**PT** Os nossos detergentes são formulados para remover a sujidade de todos os tipos de pavimentos, respeitando os seus materiais. A sua fórmula eficaz mas suave, não deixa marcas e proporciona uma agradável fragrância aos ambientes.

**ES** Nuestros limpiadores están formulados para eliminar la suciedad de todo tipo de suelos, respetando sus materiales. Su fórmula eficaz pero suave no deja marcas y deja un agradable aroma en la habitación.

**RO** Detergenții noștri sunt formulați pentru eliminarea murdăriei de pe orice tip de pardoseală, respectând materialele. Formula lor, eficientă dar delicată, nu lasă urme și conferă un miros plăcut în încăpere.



**brilhome**

# BRILPARQUET

## Parquet Sanitizing Cleaner

Hygienereiniger für Parkettböden

- Carnauba wax self-polishing emulsion with a sanitising and anti-fingerprint action

*Carnaubawachs-Emulsion mit Glanzwirkung, die für trittfesten Glanz sorgt und Verschmutzungen vorbeugt*

- Its formula is rinse-free, non-foaming and gives shine

*Sorgt für strahlenden Glanz schäumt nicht und lässt sich ohne Nachwischen anwenden*

- Enhances the natural characteristics and hues of parquet

*Hebt die ursprünglichen Eigenschaften und Farben des Parketts hervor*



BH0204 | 750 ml | €17,90

### IT Detergente igienizzante PARQUET

- Emulsione autolucidante di cera carnauba dall'azione igienizzante e anti-impronte
- La sua formula non prevede risciacquo, non fa schiuma e dona lucentezza
- Esalta i colori e le caratteristiche del parquet

### FR Nettoyant assainissant pour PARQUET

- Emulsion autopolissante à base de cire de carnauba avec une action assainissante et anti-traces.
- Sa formule ne nécessite pas de rinçage, ne mousse pas et donne de la brillance
- Met en valeur les couleurs et les caractéristiques du parquet

### PT Detergente higienizante PARA PARQUET

- Emulsão auto-polidora de cera de carnaúba com um agente higienizante e anti-impressão digital
- A sua fórmula não necessita de enxaguamento, não faz espuma e dá brilho
- Realça as cores e as características do parquet

### ES Limpiador higienizante para PARQUETS

- Emulsión a base de cera de carnauba con un buen grado de autobrillo
- Su fórmula no necesita aclarado, no hace espuma, higieniza, protege contra huellas y abriglanta las superficies de madera
- Realza el aspecto natural del parquet

### RO Detergent igienizant PARCHET

- Emulsie autolucidantă de ceară carnauba cu acțiune igienizantă și anti-amprentă
- Formula sa nu prevede clătire, nu face spumă și conferă strălucire
- Îmbunătățește culorile și caracteristicile parchetului

# PERFECT COTTO

## Cleaner for Terracotta, Clinker & Porous Natural Stones

Reiniger für Cotto, Klinker & porösen Naturstein

- Concentrated descaling cleaner

Grundreiniger-Konzentrat

- Sanitises and removes blackening, saltpetre, cement dust, dirt and grease

Sorgt für hygienische Sauberkeit und entfernt schwarze Flecken, Salpeter, Zementschleier, Schmutz und Fett

- Restores the original hue and beauty of terracotta, without affecting grouts

Gibt den Cottoplatten ihre ursprüngliche Farbe zurück, ohne das Fugenmaterial anzugreifen



BH0209 | 750 ml | €15,90

### IT Detergente COTTO, CLINKER E PIETRE NATURALI POROSE

- Detergente disincrostante concentrato
- Igienizza ed elimina annerimenti, salnitri, polvere di cemento, sporco e grasso
- Restituisce il colore originale al cotto senza intaccare le fughe

### FR Détergent pour la TERRE CUITE, CLINKER ET PIERRE NATURELLE POREUSE

- Nettoyant détartrant concentré
- Assainit et élimine le noircissement, le salpêtre, la poussière de béton, la saleté et la graisse.
- Redonne la couleur d'origine à la terre cuite sans affecter les joints.

### PT Detergente PARA TERRACOTA, CLÍNQUER E PEDRAS NATURAIS POROSAS

- Detergente desincrustante concentrado
- Higieniza e elimina o escurecimento, o salitre, o pó de cimento, sujidade e gordura
- Recupera a cor original da terracota sem afetar as juntas

### ES Renovador desincrustante para TERRACOTA, CLÍNQUER Y PIEDRAS POROSAS

- Limpiador concentrado con acción desincrustante
- Higieniza y elimina salitre, polvo de cemento, grasa y suciedad
- Restaura el color natural de la auténtica terracota sin atacar las juntas

### RO Detergent TERACOTĂ, CLINKER ȘI PIETRE NATURALE POROASE

- Detergent dezincrustant concentrat
- Igienizează și elimină negrelele, salpetrul, praful de ciment, murdăria și grăsimea
- Redă culoarea originală a teracotei fără a deteriora rosturile

# FLOOR CLEANER

## Concentrated Cleaner for Floors & Washable Surfaces

Reiniger-Konzentrat für Böden & abwaschbare Oberflächen

- Suitable for stone and marble surfaces and all the common flooring materials

*Für Stein, Marmor und die gängigsten Bodenbelägen geeignet*

- Performs a self-polishing and anti-slip action

*Sorgt für trittfesten Glanz*

- Delicate and pleasantly scented formula

*Milde Formel mit angenehmem Duft*

### Available in fragrances

*Erhältlich in den Duftsorten / Disponibile nelle profumazioni / Parfums disponibles / Disponível em fragrâncias / Disponível em Fragancia disponible / Disponibil în formatul*



### Lavender Spirit

**BH0207** | 750 ml | €15,90

### Wind Flowers Dream

**BH0213** | 750 ml | €15,90

### Mysterious Hibiscus

**BH0214** | 750 ml | €15,90

### IT Detergente concentrato PAVIMENTI E SUPERFICI LAVABILI

- Indicato per superfici in pietra, marmo e per i più comuni materiali da pavimentazione
- Svolge un'azione autolucidante e antiscivolo
- Formula delicata e piacevolmente profumata

### FR Détergent concentré pour SOLS ET SURFACES LAVABLES

- Convient à la pierre, au marbre et à la plupart des matériaux de revêtement de sol courants.
- Effectue un auto-polissage et une action antidérapante.
- Formule douce et agréablement parfumée

### PT Detergente concentrado PARA PAVIMENTOS E SUPERFÍCIES LAVÁVEIS

- Adequado para superfícies de pedra, mármore e para os materiais de pavimentação mais comuns
- Desempenha uma ação de auto-polimento e anti-derrapante
- Fórmula suave e agradavelmente perfumada

### ES Limpiador de SUELOS Y SUPERFICIES LAVABLES

- Adequado para piedra, mármol y los materiales de suelo más comunes
- Posee un buen grado de autobrillo y ejerce una acción antideslizante
- Cuenta con una fórmula delicada y agradablemente perfumada

### RO Detergent concentrat PARDOSELI ȘI SUPRAFEȚE LAVABILĂ

- Indicat pentru suprafețe din piatră, marmură și pentru cele mai comune materiale de pardoseală
- Are o acțiune de autolustruire și antiderapantă
- Formulă delicată și plăcut parfumată

# BRILGROUT

## Concentrated Cleaner for Floor & Tile Grouts

Fugenreiniger-Konzentrat

- Detergent for cleaning floor and tile grouts

*Speziell zur Reinigung von Fugen und Ritzen entwickelt*

- Ideal for both floors and walls

*Ideal für alle Wand- und Bodenfliesen*

- Removes wall paint stains, limescale, blackening and stubborn dirt

*Entfernt Wandfarbe, Kalkrückstände und besonders hartnäckige Verschmutzungen*



BH0222 | 750 ml | €19,90

**IT** Detergente concentrato  
FUGHE e INTERSTIZI

- Detergente per la pulizia di fughe e interstizi
- Ideale sia per i pavimenti che per i rivestimenti
- Elimina macchie di pittura murale, calcare, annerimenti e lo sporco ostinato

**FR** Nettoyant concentré pour  
JOINTS

- Détergent pour le nettoyage des joints et des fissures.
- Idéal pour les sols et les murs
- Élimine les taches de peinture murale, le calcaire, le noircissement et la saleté tenace.

**PT** Detergente concentrado  
PARA FUGAS e  
INTERSTIÇOS

- Detergente para limpar fugas e interstícios
- Ideal para pavimentos e para revestimentos de pavimentos
- Remove as manchas de pintura, calcário, escurecimento e sujidade persistente

**ES** Limpiador concentrado  
para JUNTAS

- Detergente para la limpieza de juntas en superficies horizontales y verticales
- Ideal para suelos y revestimientos
- Elimina manchas de pintura, depósitos de cal y suciedad persistente

**RO** Detergent concentrat  
ROSTURI și ÎMBINĂRI

- Detergent pentru curățarea rosturilor și a îmbinărilor
- Ideal atât pentru pardoseli cât și pentru învelișuri
- Elimină petele de pictură de pe perete, calcar, negreli și murdărie persistentă

# ACCESSORIES

---

*REINIGUNGSUTENSILIEN*

*ACCESSORI*

*ACCESSOIRES*

*ACESSÓRIOS*

*ACCESORIOS*

*ACCESORII*





**Our accessories are the essential allies to clean any surface, capture dust and take care of rooms and objects with specific products.**

**DE** Unsere Reinigungsutensilien helfen bei der Reinigung aller Oberflächen im Haushalt und sorgen zusammen mit den richtigen Produkten für ein gepflegtes Zuhause und staubfreie Möbel.

**IT** I nostri accessori sono gli alleati essenziali per pulire qualsiasi superficie, catturare la polvere e prendersi cura degli ambienti e degli oggetti con prodotti specifici.

**FR** Nos accessoires sont les alliés indispensables pour nettoyer toute surface, capturer la poussière et prendre soin des pièces et des objets avec des produits spécifiques.

**PT** Os nossos acessórios são os aliados indispensáveis para limpar qualquer superfície, capturar poeira e cuidar de ambientes e objetos com produtos específicos.

**ES** Nuestros accesorios son los aliados imprescindibles para limpiar cualquier superficie, capturar el polvo y cuidar los ambientes y los objetos con productos específicos.

**RO** Accesoriile noastre sunt aliații esențiali pentru a curăța orice suprafață, a captura praful și a avea grijă de încăperi și obiecte cu produse specifice.



**brilhome**

# MICROFIBRE CLOTHS

## Microfibre cloths

Mikrofasertücher



Grace

MIC01 | 40 x 40 cm | €5,49

- Specifically designed for glass, windows and mirrors

*Speziell für Glas, Fenster & Spiegel entwickelt*



Cathy

MIC02 | 40 x 40 cm | €6,49

- Specifically designed for kitchen cleaning

*Speziell für den Küchenbereich entwickelt*

### IT Panni in microfibra

- Grace: specifico per vetri, finestre e specchi
- Cathy: specifico per la pulizia della cucina

### FR Chiffons en microfibre

- Grace: pour les vitres, les fenêtres et les miroirs
- Cathy: pour le nettoyage de la cuisine

### PT Panos de microfibra

- Grace: específico para vidros, janelas e espelhos
- Cathy: específico para a limpeza da cozinha

### ES Paños de microfibra

- Grace: específico para cristales, ventanas y espejos
- Cathy: específico para la limpieza de cocinas

### RO Lavete din microfibră

- Grace: specifică pentru geamuri, ferestre și oglinzi
- Cathy: specifică pentru curățarea bucătăriei



# MICROFIBRE CLOTHS

## Microfibre cloths

Mikrofasertücher



Terry  
MIC03 | 50 x 70 cm | €9,99

- Ideal to remove dust from all surfaces

Für staubfreie Oberflächen

Lucy  
MIC04 | 40 x 50 cm | €11,50

- Ideal to dry surfaces without leaving streaks or lint

Trocknet schnell und hinterlässt keine  
Streifen oder Fusseln



Wilma  
MIC05 | 50 x 50 cm | €12,50

- Ideal to keep surfaces shiny

Für glänzende Oberflächen



### IT Panni in microfibra

- Terry: ideale per eliminare la polvere da ogni superficie
- Lucy: ideale per asciugare senza lasciare aloni o pelucchi
- Wilma: ideale per garantire la lucentezza delle superfici

### FR Chiffons en microfibre

- Terry: idéal pour enlever la poussière de n'importe quelle surface
- Lucy: idéal pour sécher sans laisser d'auroles ni de peluches
- Wilma: idéal pour faire briller les surfaces

### PT Panos de microfibra

- Terry: ideal para remover o pó de qualquer superfície
- Lucy: ideal para secar sem deixar halos ou fiapos
- Wilma: ideal para manter as superfícies brilhantes

### ES Paños de microfibra

- Terry: ideal para eliminar el polvo de cualquier superficie
- Lucy: ideal para secar todas las superficies sin dejar rayas ni pelusas
- Wilma: ideal para superficies brillantes

### RO Lavete din microfibră

- Terry: ideală pentru eliminarea prafului de pe orice suprafață
- Lucy: ideală pentru a usca fără a lăsa urme sau scame
- Wilma: ideală pentru a garanta strălucirea suprafețelor

# MICROFIBRE CLOTHS

## Microfibre cloths

Mikrofasertücher



Susy

MIC06 | 45 x 60 cm | €10,00

- Specifically designed for parquet and laminate floors

Speziell für Parkett & Laminat entwickelt



Betty

MIC07 | 45 x 60 cm | €9,00

- Ideal for all types of floors

Für alle Böden

### IT Panni in microfibra

- Susy: specifico per parquet e laminati
- Betty: ideale per tutti i pavimenti

### FR Chiffons en microfibre

- Susy: pour les parquets et les laminés
- Betty: pour tous les sols

### PT Panos de microfibra

- Susy: específico para parquet e laminados
- Betty: ideal para todos os pavimentos

### ES Paños de microfibra

- Susy: específico para parkés y laminados
- Betty: ideal para todos los suelos

### RO Lavete din microfibră

- Susy: specifică pentru parchet și laminate
- Betty: ideală pentru toate pardoselile

# MAGIC SPONGE

## Magic Sponge

Schmutzradierer Magic Sponge

- Removes stains and stubborn dirt

*Entfernt Schmutz und hartnäckige Flecken*

- Effective on numerous surfaces

*Anwendbar auf vielen Oberflächen*

- Works with water only, without the use of detergents or other products

*Wirkt nur mit Wasser, ohne chemische Reinigungsmittel oder andere Produkte*

### Available in formats

*Erhältlich in der/n Größe(n) / Disponibili nei formati / Formats disponibles / Disponível em formatos / Envase disponible / Disponibili în formatele*



BHAC0001 | 2-piece pack | €3,99

BHAC0002 | 5-piece pack | €7,99

### IT Spugna "magica"

- Cancella macchie e sporco ostinato
- Efficace su svariate superfici
- Agisce solo con acqua, senza l'impiego di detersivi o altri prodotti

### FR Magic Sponge

- Efface les taches et la saleté tenace
- Efficace sur une grande variété de surfaces
- Fonctionne avec de l'eau uniquement, sans l'utilisation de détergents ou d'autres produits

### PT Esponja "mágica"

- Remove as manchas e a sujidade teimoso
- Eficaz numa variedade de superfícies
- Trabalha apenas com água, sem a utilização de detergentes ou outros produtos

### ES Borrador mágico

- Elimina las manchas y la suciedad persistente
- Eficaz en diferentes tipos de superficies
- Funciona sólo con agua, sin utilizar detergentes u otros productos

### RO Buretele "magic"

- Șterge pete și murdărie persistentă
- Eficace pe diferite suprafețe
- Acționează doar cu apă, fără utilizarea de detergenți și alte produse

## DE VORTEILE FÜR KUNDEN/INNEN

- **10% RABATT** für 'NEUKUNDEN/INNEN'. Neukunden/innen, die von einem/einer werbenden Kunden/ in einen Rabattcode erhalten haben, können diesen bei einer Bestellung einlösen (gilt nur einmal pro Kunden/in).
- **10% RABATT** für KUNDEN/INNEN'. Werbende Kunden/innen (d. h. die Inhaber/innen des Rabattcodes) erhalten den Rabatt automatisch bei der nächsten Bestellung, jedes Mal, wenn ein/e Neukunde/in den Rabattcode einlöst (gilt immer).

## IT VANTAGGI PER IL CLIENTE

- **SCONTO DEL 10%** per il 'NEO CLIENTE' inserendo un Codice Sconto ricevuto da un 'ClientePromotore' durante la finalizzazione di un ordine (opzione valida una sola volta per ciascun cliente).
- **SCONTO DEL 10%** per il 'CLIENTE PROMOTORE' che sarà applicato all'ordine del 'Cliente Promotore', proprietario del Codice Sconto, ogni qual volta un 'Neo Cliente' utilizzerà il suo codice sconto (sempre valido).

## FR AVANTAGES POUR LE CLIENT

- **10% DE RÉDUCTION** pour le « NOUVEAU CLIENT » en indiquant un code de réduction reçu d'un « Client Promoteur » lors de la finalisation d'une commande (option valable une seule fois pour chaque client).
- **10% DE RÉDUCTION** pour le « CLIENT PROMOTEUR » qui sera appliquée à sa commande à chaque fois qu'un « NOUVEAU CLIENT » utilisera son code de réduction (toujours valable).

## PT BENEFÍCIOS PARA O CLIENTE

- **DESCONTO DO 10%** para o 'NOVO CLIENTE' introduzindo um código de desconto recebido de um 'ClientePromotor' durante a finalização de uma encomenda (opção válida apenas uma vez para cada cliente).
- **DESCONTO DO 10%** para o 'CLIENTE PROMOTOR' que será aplicado à encomenda do 'Cliente Promotor', detentor do Código de Desconto, cada vez que um 'Novo Cliente' usará o seu o seu código de desconto (sempre válido).

## ES VENTAJAS PARA EL CLIENTE

- **DESCUENTO DEL 10%** para el 'NEO-CLIENTE' si el neo-cliente ingresa un código de descuento, recibido por un "Cliente Patrocinador", para finalizar la compra de un pedido (opción válida una sola vez por cliente).
- **DESCUENTO DEL 10%** para el 'CLIENTE PATROCINADOR' que será automáticamente aplicado a su próximo pedido cada vez que un neo-cliente utilizará su código de descuento (opción siempre válida).

## RO AVANTAJE PETRU CLIENT

- **REDUCERE DE 10%** pentru 'CLIENT NOU' introducând un Cod de Reducere primit de un 'Client Promotor' în timpul finalizării unei comenzi (opțiune valabilă o singură dată pentru fiecare client).
- **REDUCERE DE 10%** pentru 'CLIENTUL PROMOTOR' care va fi aplicată la comanda 'Clientului Promotor', proprietar al Codului de Reducere, ori de câte ori un 'Client Nou' va utiliza codul său de reducere (mereu valabil).

# CUSTOMER BENEFITS

---

**10%**

DISCOUNT

for a “NEW CUSTOMER” by entering a Discount Code received from a “Promoter Customer” when finalising an order (option valid once per customer)

**10%**

DISCOUNT

for the “PROMOTER CUSTOMER” , applied to the order of the “Promoter Customer”, owner of the Discount Code, whenever a “NEW CUSTOMER” uses his discount code (always valid)

brilhome

TOP QUALITY FOR PROFESSIONAL USE



brilhome

TOP QUALITY FOR PROFESSIONAL USE

Distributed by BRILHOME  
for Chogan Group S.p.a

Registered Office  
via A. Olivetti, 24 - 00131  
Roma (RM)

Headquarters  
via A. Riccheo, 7 - 76121  
Barletta (BT)

